

# Déli Hírlap

Kedactia și administrația:  
TIMIȘOARA, I. Piața Brătianu No. 3.  
Telefon: 28—10

GAZETA MAGHIARILOR  
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. in Reg. publ. per. 934/1938  
Trib. Timisoara  
Redactor resp. Dr. VARNAY ELEMÉR

## Királyi szavak:

Az ősöktől kapott örökséget tisztán meg kell őriznünk utódaink számára. Nem magunké! és nem a mának élünk: mi, akik ma élünk, halandók vagyunk.  
Örök a Nemzet léte, örök a Nemzet fejlődése.  
Ime a cél: a Nemzetnek kell szentelnünk életünket és munkánkat.

## Lábhöz tett fegyverrel!

Egyházi ügyekkel nem szívesen foglalkozunk a nagy nyilvánosság előtt, mert az a véleményünk, hogy ezek kizárólag az illetékes egyházi szervek elé tartoznak. Nem is tettük soha, csak olyankor, mikor ezek az ügyek a hívők széles rétegeinek bizonyos jogait érintették, vagy pedig bizonyos nem orvosolt sérelmeket kellett a jogorvosló fórumok igénybevétele után a nyilvánosság előtt és a közvélemény energikus követelésére tárgyalni egy magától egyházi téren elnyomottnak érző nemzetesoport érdekében. Ez történt a legutolsó egyházközi alapszabályok életbeléptetése alkalmából és a temesvári egyházmegye magyar híveinek panaszaival kapcsolatban, amikor ezekben megérlelődött a meggyőződés, hogy másajku hittestvéreikkel szemben háttérbe szorulnak. Egyéni bántások nélkül folyt az elvi harc akkor és mikor most újból szólnunk kell a katolikus egyházi életben mutatkozó mozgalmról, a magunk részéről igyekszünk megtartani azt a tárgyilagos hangot, mely lapunkat mindenkor jellemezte.

Napok előtt történt és azóta már a széles nyilvánosság előtt sem titok, hogy a temesvári egyházmegye német egyháztanácsosainak egy része akciót indított, melynek célja, hogy az egyes egyházközösségeket szétválasszák magyar és német tagozatokra. Ilyen értelemben emlékiratot is szerkesztettek, melyet az öt temesvári egyházközösség öt-öt német tagja irt alá és ezt eljuttatták a püspöki aulába. Egyesek azt is tudni vélték, hogy ebben az ügyben az egyházmegyei püspök az aláírókat értekezletre hívta össze és megbeszéli velük a magyar és német tagozatokra való szétosztás módjait. Ilyen formában az a színezete van a dolognak, mint ha a püspök hatóságában meg volna a hajlandóság a kivánság teljesítésére és már csak a formalitások elintézése lenne hátra. Megvártuk volna, míg tényleges püspöki döntés történik, de az ügy fejleményei kényseritettek, hogy most már foglalkozunk a kérdéssel. Ugy tudjuk ugyanis, hogy az emlékiratot aláírók megbízásából felkeresik az egyes egyházközösségek híveit és igyekeznek őket rávenni, csatlakozzanak a mozgalmhoz. A probléma a széles nyilvánosság előtt ennek következtében nagy hullámokat ver és így mi sem hallgathatunk tovább.

Előjáróban megállapítjuk, hogy ilyenirányu megmozdulás a németiség egy részéről nem most történik először. Még megboldogult Blaskovics Ferenc volt nagyprepost életében ő maga volt az, aki pártolta a megosztás gondolatát a magyar és német katolikus hívők között. Akkoriban az akció nem jutott tovább néhány — cikknél. Pro és főleg kontra. A magunk részéről akkor is hangsúlyoztuk, hogy amennyiben az egyházi törvények lehetővé teszik ennek az elvnek a megvalósítását, a katolikus magyarok nem ellenzik és nem is akadályozzák meg. Akkoriban ugyanis arról volt szó, hogy a németek kivonulnak a meglévő egyházi szervezetből és külön alakulatokat létesítenek. A katolikus magyarságnak az volt a helyes álláspontja, hogy ezt meg nem akadályozhatja, de segédkezet sem nyújt hozzá. A magyarság továbbra is megmaradt a meglévő egyházközösségekben és ha vannak németek, akik a különválást a gyakorlatban is támogatják és otthagyják eddigi szervezeteiket, ám tegyék, — a magyarok megmaradnak

az addigi keretek között. Felhivtuk az akkori akció élén állók figyelmét arra, hogy nagy veszedelmet idéznek fel, mert nem lehet előre tudni, hogy az eldobott kő hol áll meg, kit hogyan talál meg. Ráműtünk arra, hogy a szeparatizmusra való törekvés általánossá válhatik az egész hívőssereg körében és a magyarok majd esetleg azt kívánják, hogy az egyházmegyei főhatóság jogköre is oszlassék meg a hívők nemzetisége szerint, amikor is a temesvári egyházmegye magyar katolikusai az erdélyi püspök fenhatósága alá sorozásukat kérik, a németek pedig megmaradhatnak a temesvári püspök jogkörében. Ha ugyan a Szentszék belemenne és belemehetne egyházjogi és egyéb megfontolások után az ilyen nemzeti csoportok szerinti szétválasztásba. Mert nem szabad elfelejteni, hogy a temesvári egyházmegyében vannak magyarokon és németeken kívül román, horvát, cseh, tót, sokác és egyéb nemzetiségű katolikusok is. Ami

az egyik fél részére természetes jog, az a másíknak sem lehet tiltott. Olyan anarchia állans elő, amilyenre a reformáció óta nem volt példa a római katolikus egyház történetében.

A németek, vagy a németeknek egy része külön akar válni. A templomok valószínűleg közősek maradnának. Legalább egyelőre. Talán a papok is. Egyelőre. Mert, ha egyszer megindul egy folyamat, akkor nehéz előre megállapítani, hogy meddig terjedjen. A németeknek ismerőniök kell a Zaublerlehrling történetét. A felszabadított szellemeket nehéz megfékezni és visszazárni. A katolikus magyarok nem akarnak harcot, nem akarnak méltánytalanságot, ellene vannak minden jogtalanságnak és igazságtalanságnak bárkivel szemben. Hajlandók továbbra is együtt működni német és másajku hittestvéreikkel Isten dicsőségére és embertársaik boldogulására. Nem is hisszük, hogy a mozgalom az egész németiséget maradéktalanul magába foglalná. Ha akarnok és törtézők nem zavarták meg a jóviszonyt a két nép között, soha nem is volt baja egymással. Megértette egymást az egyházi élet síkján kivüleső területen is. Ezért a katolikus magyar társadalom nem tulajdonít tulságos jelentőséget a szétválasztásra irányuló törekvéseknek. Ha mégis úgy alakulna a helyzet, hogy a dolog komoly formát öltene, akkor majd mi is hangot adunk összes jogaink követelésének és meglátjuk, hol lesz az igazság? A katolikus magyarság lábhöz tett fegyverrel várja a fejleményeket!

## Miniszterlátogatás a Bánságban

A jelenlegi rendszer nélkül Romániából könnyen második Spanyolország lehetett volna

A Nemzeti Ujjászületés Arcvonalának mezőgazdasági osztálya tegnap Temesvárott értekezletet tartott, hogy kijelölje a temesi tartomány területén levő öt megye títkárait. Ebből az alkalomból három miniszter érkezett Temesvárra: Corneteanu Constantin földművelésügyi miniszter, az Arcvonal mezőgazdasági osztályának országos igazgatója, Baran Coriolan dr. belügyi alminiszter és Titeanu Eugen sajtóügyi és propagandaminiszter. Az előkelő vendégek fogadtatása délelőtt kilenc óraker ment végbe a józsefvárosi pályaudvaron, ahol nagyszámu közönség jelent meg. Ott volt Marta Alexandru dr. királyi helytartó, Ciupe Gheorghe dr. helytartósa-gi vezértitkár, Tieran Emil dr. főpolgármester, Gritta Ovidiu rendőrkvesszor, Sava Cornel rendőrségi vezérfelügyelő, Boldea Romulus ezredes, a karánsebesi vagyonközösség elnöke, Pavel Petru mezőgazdasági kamarai elnök, Faur Liviu miniszteri vezérfelügyelő, Bottez Gheorghe munkügyi vezérfelügyelő, Vicas aradi mezőgazdasági kamarai elnökhelyettes, Cristea Tibor dr. állategészségügyi vezérfelügyelő, Juncu mérnök, a mènesi borászati iskola vezetője, Kelemen György csákovai földmivésiskola igazgató, Bogdan Cornel állategészségügyi felügyelő, Popescu mezőgazdasági felügyelő, Caraminu Popescuti vezérfelügyelő, Farcasanu mezőgazdasági kamarai igazgató, Surlas mezőgazdasági felügyelő, Albu Ioan dr. agrármérnök, Warth Péter dr. alpolgármester, Gropsian Iie ügyvéd és még sokan mások. Az újságírócéh nagy küldöttsége Conciatu Iancu elnök vezetésével jelent meg.

### A MINISZTEREK FOGADÁSA

A három miniszter kiszállott a szalonkocsiból és a jelen voltak lelkes éljenzése között az elsőosztályú váróterembe ment. Marta Alexandru dr. királyi helytartó néhány szívélyes szóval üdvözölte a magas vendégeket, majd a sajtó nevében Conciatu elnök szölt és elsősorban a saj-

tóminiszter érkezése fölött fejezte ki örömét. Tieran Emil dr. a város nevében köszöntötte a három államférfit. A miniszterek részéről Corneteanu földművelésügyi miniszter mondott köszönetet a lelkes fogadtatásért. Utalt arra, hogy mint a Nemzeti Ujjászületés Arcvonalának mezőgazdasági igazgatója érkezett ugyan, azonban mint földművelésügyi miniszter,

megismerkedni kíván a Bánság mezőgazdasági helyzetével.

mezőgazdasági intézményeivel és megtekint egy-két mintagazdaságot is.

A miniszterek és a fogadásukra megjelent személyiségek behajtottak a városba. A helytartóság nagytermében kilenc óraker kezdődött meg a nagy értekezlet, amelyen résztvettek a helytartóság területén levő öt megye valamennyi mezőgazdasági kamarái, érdekeltségei, valamint a munkások és az újságírócéh képviselői. Az értekezletet Marta Alexandru dr. királyi helytartó nyitotta meg és felkérte Corneteanu minisztert előadásának megtartására.

### AZ AGRÁRREFORM HIBÁI

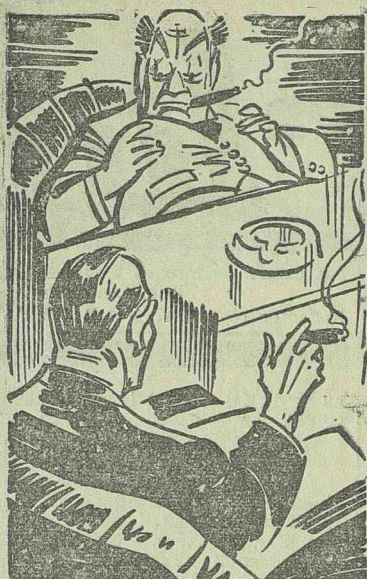
Corneteanu földművelésügyi miniszter örömet fejezte ki afölött, hogy a Bánságban lehet. Visszaemlékezett arra, hogy

hét esztendő előtt már megkísérelte, hogy bánsági férfakkal gazdasági szervezkedést létesítsen, ezt azonban akkoriban a politikai helyzet megfojtotta.

Azután ismertette a Nemzeti Ujjászületés Arcvonalának céljait és körvonalazta a mezőgazdasági osztály működését.

A fő az, hogy minél kevesebb beszéd assék, de minél több cselekvés legyen.

Beszélt az agrárreformról, amelyet túlgyorsan, kevés idő alatt és tévesen csináltak meg.



— Be akarom fektetni a tőkém,  
hogy egy milliót nyerjek.

— Tedd meg, de mégis jobb, ha

**SORSJEGYET  
VÁSÁROLSZ AZ AURORA  
ELÁRUSÍTÓ HELYEINÉL,**

Március 15.-én, amikor a 19.  
Sorsjáték I. osztályát húzzák

**NYERHETSZ  
EGY MILLIÓT**

holott CSAK 200 LEIT  
kockáztatasz

**AURORA**

SORSJEGYÁRUDA ELÁRUSÍTÓ HELYEI  
HELYI CIM

LESZÁMITOLÓBANK R. T. I. ker. fiókja, Bulevardul Regele Ferdinand 8.

A parasztság kevés földet kapott, felszerelése nem volt és sok esetben életképtelennek bizonyult. Szükséges a mezőgazdaságot újjászervezni, a föld megművelését intenzívebbé tenni, a föld hozamát növelni. Ugyanakkor azonban szükséges az is, hogy mezőgazdasági ipart teremtsenek. Azokat a falusiakat, akiknek nem jutott föld, az ilyen gyárakban kell elhelyezni. A Bán-ság szerinte nagyon alkalmas arra, hogy a textiliparban felhasználható növényeket termesszenek. De előbb a földmívelést kell világosítani, hogy ezeknek a textilműveknek mi az ára, egyben pedig biztosítani kell a termelést, hogy ezeket a textilműveket el is tudja adni. Szükségesnek mondotta az állattenyésztés fejlesztését. Nemes állatfajokat kell tenyészteni, mert azok jövődelmezők. Beszélt azután az új rendszerről, amelynek megvalósítása a király öfelségének érdeme.

A jelenlegi rendszer nélkül Romániából könnyen második Spanyolország válhatott volna.

Azután javasolta, hogy az értekezlet hódoló táviratot küldjön Carol király öfelségének, akinek köszönetet mond, amiért az országot a boldogulás útjára vezette. A javaslatához az értekezlet egyhangú lelkesedéssel hozzájárult. Az értekezlet ezenkívül üdvözlő táviratot küldött Calinescu Armand belügyminiszterhez, helyettes miniszterelnöknek is.

#### ARADI AK AZ ÉRTEKEZLETEN

Az egyes érdekeltségek azután írásban nyújtották be ajánlásaikat a megyei titkári állások betöltésére. Azután egymástán történtek a különböző felszólalások, amelyeknek célja volt a miniszterrel a mezőgazdák kívánságait megismertetni. Egymás után szólaltak fel Popescu mezőgazdasági vezérfelügyelő, Pavel Petre mezőgazdasági kamarai elnök, Vicas Iuliu dr., az aradi mezőgazdasági kamara alelnöke, Popovici Ion kisgazda, Blidariu Pavel gazda, Andras Gheorghie tanár, Gherman Eftimie, volt képviselő és Birtalan Ion aradmegyei birtokos.

Corneteanu Constantin földművelésügyi miniszter valamennyi felszólalásra egyenként válaszolt, megadta a szükséges felvilágosítást. Hangsúlyozta, hogy

a kormány célja a mezőgazdaság helyzetén könnyíteni és a panaszok okait megszüntetni.

Az értekezlet délben tizenkét órakor véget ért. **HÁROM MINISZTER ERZSÉBET HERCEGNŐ BIRTOKÁN**

Délben a miniszterek tiszteletére a Palackávéház különtermében társasébd volt, amelyen a magas vendégeknek kívül Marta Alexandru dr. királyi helytartó, Dragalina Cornel tábornok, Tieran Emil dr. főpolgármester és számos meghívott előkelőség volt részt. Délután a három miniszter gépkocsin

Bánlakra utazott, ahol megtekintette Erzsébet királyi hercegnő birtokát és teán a hercegnő vendége volt.

Este visszatértek Temesvárra, ahonnan Corneteanu földművelésügyi miniszter nyomban elutazott Bucurestibe.

Hétfőn délelőtt Baran Coriolan dr. belügyi alminiszter megjelent a városházán, ahol Tieran Emil dr. főpolgármesterrel behatóan

tanácskoztak városi közigazgatási ügyekről.

Később Titeanu Eugen sajtóügyi miniszterrel együtt felkereste Marta Alexandru dr. királyi helytartót, akinek dolgozószobájában közel egy óráig tartó megbeszélés folyt. Délben a két miniszter a Simplonnal visszautazott Bucurestibe.

## Tegnap délután újra Suciut hallgatta ki a bíróság a vágóhid részére történt szállítások ügyében

A városi vágóhid hűtőberendezésével kapcsolatban megindított bűnper tegnapi tárgyalásán a törvényszék folytatta Suciú Adrian volt városi főmérnök kihallgatását. Az előző tárgyaláson Suciú a hűtőberendezés rendelkezésére és az árlejtésre vonatkozó kérdésekről tett vallomást. A tegnapi tárgyaláson az ideiglenes átvétel és az összegek kiutalása szerepelt. Elmondotta, hogy az ideiglenes átvétel alkalmával a bizottság tagjai a felszerelt készülékek segítségével a berendezés által előállított hideget ellenőrizték, megtekintették a berendezés különböző gépeit. Azután Naghel dr. vágóhídi igazgatónál és Birrai mérnöknel érdeklődtek, hogyan működnek a gépek.

Elnök: Mit válaszoltak?

Suciú: Meg voltak elégedve a gépek működésével.

Elnök: Az átvételi bizottság tagjai megállapították, hogy milyen gépeket szereltek fel?

Suciú: Igen, a pályázati feltételek alapján érdeklődtek, hogy az egész berendezés elkészült-e?

Elnök: Az ideiglenes átvételről készült jegyzőkönyvben leszögezték, hogy a pórtendelést is végrehajtották. Miből állapították ezt meg?

Suciú: A pályázati kiírás alapján történt a megállapítás.

Azután a berendezésért járó összeg második részletének kiutalására vonatkozólag tett fel az elnök kérdéseket.

Elnök:

Hogyan lehet az, hogy a második részlet kiutalására vonatkozó iratok dátuma április másodikika volt, amikor az ideiglenes átvétel csak júniusban történt?

Suciú: Lehet, hogy akkor készült az irat, de az aláírására csak az ideiglenes átvétel után került a sor.

Elnök: Miért nem javította ki a dátumot?

## Lezuhant egy Barcelonából visszalért német repülőgép

Párisból jelentik: A francia Alpokban nem messzi Nizzától 1.800 méter magasságban egy katonai járőr repülőgépronsokra és emberi holttestekre bukkant. Miután nyilvánvaló volt, hogy német katonai repülőgépet ért szerencsétlenség, értesítették a nantési német konzult és a nyolcadik francia repülőbrigád parancsnokságát. A kiszállított bizottság megállapította, hogy

a repülőgépnek 10 utasa volt és valamennyien meghaltak.

Miután a repülőgépben tűz keletkezett, amely a papírokat és személyi okmányokat részben megsemmisítette, a halottak személyazonosságának megállapítása akadályokba ütközött. Az eddig rendelkezésre álló adatokból valószínűnek látszik, hogy

a repülőgép utasai német tisztok és altisztek voltak, akik a spanyol harc térről Németország felé igyekeztek.

A repülőgép már február 21-én indult el Barcelonából, de Palmi di Majorca szigetén leszállt, ahol két napig maradt. Csak azután folytatta útját. A repülőgép két utasának személyazonosságát már megállapították. A gépet Willi Wohlecke vezette, aki Erbechben született 1912-ben. A második halott Willi Stuhl, aki a német hadseregben tiszt rangban szolgált és 29 éves volt. Több ékszer tárgyat is találtak, amelyek segítségével a többi halott személyazonosságát is meg lehet majd állapítani. A tíz holttestet, a nagy hóvihár ellenére el 1.800 méteres magasságból a völgybe szállították.

## Ferenc József gyűrűt eltaláltak meg egy brassói házkutatásnál

Bucurestiből jelentik: A rendőrség elrendelte, hogy a brassói milliós betörés tettesekinek vallomása alapján őrizetbe vett Atatchi ékszerész lakásán megtalált ékszereket Bucurestibe szállítsák. Az egykori fejedelmek ékszerészeinek lakásában tartott házkutatás során 600 darab rendkívül értékes ékszer: találtak, egyik briliánsgyűrűben Ferenc József portréja szerepel. Ez a gyűrű 275 grammot nyom és rendkívül nagy törtélemi értékkel rendelkezik. A gyűrűt annak idején az elhunyt császár egyik bizalmasa adta el. Az orgazdaság címén letartóztatót ékszerész lakásáról elszállított ékszerek értéke meghaladja a 10 millió leit. A rendőrség azt gyanítja, hogy a ház falában még több kezében ékszerek vannak elrejtve és lehetséges, hogy Atatchi házáat a hatóságok rendelkezésére szébtönják.

Suciú: Nem néztem meg a dátumot, amikor az iratot aláírtam. Ez a dátum különben sem volt fontos, mert

a kiutalás nem történhetett meg az átvételi jegyzőkönyv nélkül.

Elnök: Ön személyesen meggyőződhetett volna, hogy a szállítások a szerződés szerint történtek?

Suciú: Egyrészt külön tanulmányra lett volna szükségem, másrészt

nem akartam beleavatkozni olyan dologba, amelyben nem voltam specialista.

Ezenkívül nem is volt időm erre.

Elnök: Nem lett volna ajánlatos már az ideiglenes átvételhez is szakértőket kinevezni?

Suciú: Erre nem volt szükség. Naghel dr. azt mondta, hogy a berendezés jól működik és erről a bizottság is meggyőződött. Ezenkívül komoly céggel volt dolgom, amely évtizedek óta dolgozott a városnak és ezenkívül még öt évi jót állást is vállalt.

Azután a harmadik részlet kifizetésénél ügye került szóba. Suciú elmondotta, hogy még 1937. novemberében összeállították a kiutalás iratokat, de a teljes összeg nem került kifizetésre.

A város egy millió leit visszatartott, amíg a végleges átvétel is megtörténik.

Cimponeri dr. városi főügyész: A harmadik részlet kiutalása azonban csak a végleges átvétel után lett volna esedékes.

Elnök (Suciúhoz): Akkor miért tett előterjesztést a harmadik részlet kiutalására?

Suciú: A pályázati kiírás alapján történt ez, mert az lehetővé tette ezt.

Suciú ezután még számtalan kérdésre volkénytelen válaszolni, amelyekkel a bíróság tisztázni kívánta a szállítás és fizetés egyes körülményeit, majd a tárgyalás folytatását péntekre délelőttre halasztotta.

# Többórás megbeszélés volt vasárnap Gafencu és Beck külügyminiszterek között

A varsói lapok kiemelik a román–lengyel szövetség fontosságát

Varsóból jelentik: Vasárnap délelőtt fél 12 órakor Gafencu külügyminiszter újabb tanácskozást tartott Beck külügyminiszterrel. Ez a megbeszélés a nézetek teljes összhangja mellett folyt le és fél 1 órakor félbeszakították, amikor az államférfiak a köztársasági elnököt látogatták meg, illetve résztvettek a tiszteletükre adott villásreggelin. Moscicki köztársasági elnök betegsége miatt nem vehetett részt a villásreggelin és így a főhelyet az elnök felesége, valamint Rydz Smigly tábornagy foglalták el az asztalnál. Délután 6 órakor újabb megbeszélés volt a két külügyminiszter között.

Tegnap délután 4 órakor Gafencu külügyminiszter Franasovici nagykövet társaságában tulipán, rózsza és liliomból álló óriási koszorút helyezett el a Belvedere palotában, ahol Pilsudski marsall lakott annak idején. A koszorút román nemzeti színű szalag díszítette.

## A VARSÓI ROMÁN KÖVET ESTÉLYE

Varsóból jelentik: Franasovici varsói román nagykövet és felesége vasárnap este a nagykövetség palotájában Gafencu külügyminiszter és neje tiszteletére diszdnét adtak. A meghívottak között szerepeltek Beck külügyminiszter és neje, Sembeck gróf helyettes külügyminiszter, Roman ipariügyi miniszter, Stakievitz vezérkari főnök, Raczinski gróf Varsó város főpolgármestere és még számos előkelőség. Az ebédet fogadás követte, amelyen több, mint 500 meghívott vett részt.

## A LENGYEL SAJTÓ ROMÁNIA KÖVETELÉSEIRŐL.

Varsóból jelentik. Az egész lengyel sajtó hasábos cikkekben és egész oldalakon foglalkozik Gafencu külügyminiszter varsói látogatásának nagy fontosságával. A legnagyobb részletességgel közlik le az első napon megtett látogatásokat, amelyekről számos fényképfelvétel is készült. A cikkek címei a következők: „A lengyel-román szövetség rendkívül fontos nemzetközi tényező. — Az újjászülött Románia külügyminisztere, Gafencu Grigore miniszter, barátságos fogadtatása Varsóban“.

A Polska Zbrojna című lap, amely a katonai körök hivatalos orgánuma, II. Carol király a román ifjúság nevelője címmel cikket közöl, amelyben rámutat arra, hogy az uralkodó személyesen foglalkozik fiának, Mihai nagyvajdának nevelésével és ezt a nevelést összeköti az egész román ifjúság nevelésével. Ugyanez a lap „Szövetségesünk“ címmel másik cikket közöl és ebben azokkal az erőfeszítésekkel foglalkozik, amelyekkel Öfelsége II. Carol király és a jelenlegi kormány tagjai tesznek a hadsereg újjáépítésére tekintetében. Nem szabad elfelejteni — írja a lap, — hogy a román hadsereg összetételében Délkelet-Európa egyik leghatalmasabb katonai szervezete és magában Európában is igen fontos szerepet tölt be.

A Kurier Polska azt írja, hogy Románia és Lengyelország barátok. Barátoknak is kell lenniük, mert földrajzi helyzetük és számos érdek közös. A Lengyelországgal való szövetség igen fontos szerepet játszik Románia külpolitikájában. Románia békeszerető ország és kívánja is a békét fenntartani, sőt áldozatokra is hajlandó, de területének sérthetlenségét megőrzi. Középeurópában és a Dunamedencében, ahol Lengyelország is érdekelve van, nem lehet politikát csinálni Románia nélkül.

A Kurier Cervoni: Közgazdasági író és politikus című cikkében azt írja, hogy Gafencu külügyminiszter Lengyelország vendége és hangsúlyozza, hogy a román külügyminiszter mindenkor barátja volt Lengyelországnak.

A kormány hivatalos lapja, az Express Poranny Gafencu és Beck szombati beszédeit így jellemzi: A nézőpontok teljes és baráti egyformasága és közös törekvések jellemzik a két külügyminisztert.

A Polska Zbrojna esti kiadása azt írja, hogy Gafencu látogatása újabb biztosítéka a lengyel–román együttműködésnek, amely nemcsak, hogy semmit sem veszített erejéből, hanem napról-napra jobban fejlődik és erősebbé válik. A lengyel–román szövetség védekező jellegű és kidomborítása annak a baráti és komoly összeköttetésnek, amely Romániát és Lengyelországot alanvető kérdésekben egybefűzi.

Az együttműködés kilátásai igen széleskörűek és nagy lehetőségeket ölelnek fel, mert Lengyelország a Balti- és Fekete-tenger között fekszik és figyelembe kell venni a két ország növekvő dinamizmusát.

## HIVATALOS JELENTÉS

Gafencu Grigore román külügyminiszter látogatására vonatkozólag a következő hivatalos jelentést adták ki:

Gafencu Grigore, Románia külügyminisztere, varsói tartózkodása alkalmával több megbeszélést tartott Beck lengyel külügyminiszterrel. A megbeszélések során a legbarátságosabb légkörben megvizsgálták az összes olyan kérdéseket, amelyek a román–lengyel szövetségből és a két ország geopolitikai helyzetéből erednek. A két külügyminiszter megállapította az alkalmatlanságot a teljes egyetértést és meghatározták kezdeményezéseik összehangolását a két szövetséges országot érdeklő politikai és gazdasági ügyek tekintetében.

# A fascista hivatalos lap támadás előkészítésével vádolja a demokrata hatalmakat

Rómából jelentik: A Voce d'Italia közli Virginio Gayda olasz közíró cikkét, amelyben a nemzetközi helyzettel foglalkozva azt írja, hogy

*a nyugati demokráciák gyorsított ütemben haladnak a háború felé.*

A fegyverkezésük örült arányokat kezd ölteni, annyira, hogy ez már nem védelmet, hanem támadást céloz és a fegyverkezésekbe milliárdokat ölnék bele csak, hogy felülmúlják a tengelyhatalmakat. Bennünket ez nem izgat — írja Gayda, — de nem közömbös most már az sem, hogy

*amikor a fegyverraktáraik megtelnek majd, akkor már békéről nem lesznek hajlandók tárgyalni.*

Így nem marad más hátra, hogy mi is gondoskodjunk a felszerelésről és számítsunk arra, hogy a felfegyverzett demokráciák a közel jövőben offenzívába mennek át.

## MUSSOLINI MÉRSEKLI KÖVETELÉSEIT

Mussolini miniszterelnök március 23-án rádióbeszédet mond és ebben pontosan körvonalazni fogja Olaszország követeléseit Franciaországgal szemben.

A Daily Mail párisi jelentése úgy tudja, hogy Mussolini miniszterelnök a következő követeléseket fogja támasztani:



## SZÓBAKERÜLT A ROMÁN—MAGYAR JÓVISZONY IS

Londonból jelentik: Az angol sajtó élénk figyelemmel kíséri Gafencu Grigore román külügyminiszter lengyelországi útját. Az újságok megállapítása szerint ennek az útnak nagy politikai jelentősége van. A Sunday Times azon véleményének ad kifejezést, hogy Gafencu egy csomó olyan államot óhajt, amelyek mentesek minden ideológiai konfliktustól. Az újság véleménye szerint Románia felajánlotta a Fekete-tenger felé irányuló szállítások megkönnyítését és Lengyelország közreműködik a román–magyar jóviszony kiépítésében.

— Az addis-abebai vasútvonal átadása, szabad kikötő Djibutiban, olasz tagok bevándorlása a Szezi csatorna társaság igazgatóságába és a tuniszi olaszok jogainak biztosítása.

## HAZATÉRT BADOGLIO TÁBORNAGY

Mussolini miniszterelnök hétfőn kihallgatáson fogadta Badoglio tábornagyot, aki Libiából visszatérve, beszámolt azokról a védelmi munkálatokról, amelyek Libia nyugati határain folynak.

## FRANCIA LAP SZIMPATIKUS CIKKE MUSSOLINIRŐL

Párisból jelentik: A Petit Journal Olaszország természetes követeléseivel foglalkozva azt írja, hogy Páris és Róma között az elvi kérdésben könnyen létre lehetne hozni a megegyezést. Ehhez azonban szükséges volna, hogy

*Franciaország élén igazi nemzeti kormány álljon, amelynek tagjai nem politikai pártok érdekeit szolgálják. Be kell látnunk — írja a lap, — hogy a francia diplomácia az olasz kérdésben súlyos hibákat követett el. Nem politikai, hanem inkább kereskedelmi tárgyalásokra volna szükség és nem kell elfelejteni, hogy*

*Mussolini miniszterelnök az őszinte és a nyílt eszmecserek embere.*



## SCALA!

Csütörtéktől kezdődőleg a szezon legszebb filmje kerül bemutatásra, spanyol milió, spanyol zene

## Az andaluziai éjszakák

Imperio Argentina világhírű énekesnővel

Kedden és szerdán utoljára:

## Három bajtárs

Remarque regénye után

# Negrin letartóztatása elől Afrikába menekült

Vasárnap éjjel a Nemzetvédelmi Tanács vette át az uralmat és az összes pártok támogatásával szervezi a további ellenállást

## Miaja tábornok a köztársasági hadsereg élén marad

Madridból jelentik: Az Union rádióállomás hétfőre virradó éjjel közölte, hogy Madridban nemzetvédelmi tanács alakult, amely átvette a Negrin-kormány helyét. A tanács tagjai: Kassalo tábornok, továbbá Carillo, Hernandez, Bala és Manir, a néphadsereg képviselői.

Az új nemzetvédelmi tanács elnöke, Casado ezredes, a központi hadsereg parancsnoka, rádióbeszédében bejelentette, hogy legutóbb nem fogadta el a tábornoki rangot, mert a Negrin-kormányt nem tartotta törvényesnek. Az új nemzetvédelmi tanácsot Miaja tábornok is támogatja. Julien Basteiro, a kortez volt elnöke, aki

legutóbb a nemzetvédelmi tanácsban a hadügyi tárcát vállalta, rádióbeszédében a következőket mondotta:

— A köztársasági elnök távollétében, illetve lemondása következtében a köztársaságot lefejezték. Az alkotmány szempontjából a parlament elnöke nem helyettesítheti a köztársasági elnököt, hanem nyolc napon belül össze kellett volna hívnia az elnökválasztó kongresszust. Ez a jelenlegi körülmények között lehetetlen és Negrin kormányát sem a parlament, sem pedig a köztársasági elnök nem támogatta, tehát hiába-való fáradozás lett volna hatalmukat fenntartani.

## Miaja tábornok a Nemzeti Tanács mellett

Miaja tábornok hétfőn Madridba érkezett. Mielőtt a nemzeti tanács tagjával tanácskozott volna, kijelentette, hogy a köztársasági Spanyolország egész területén a legnagyobb rend és nyugalom uralkodik. A tábornok közölte, hogy a védelmi tanács megalapítása a köztársasági Spanyolország lakossága körében általános meglepetést váltott ki. Miaja tábornok nyilatkozata után tanácskozára ültek össze a nemzeti tanács, valamint a nagyvezérkar tagjai.

## Hazaárulóknak nyilvánították a Negrin-kormány tagjait

Madridból jelentik: A nemzetvédelmi tanács megalakulása tulajdonképpen lázadás Negrin ellen, amelyhez a főváros helyőrsége is csatlakozott. Vasárnap este több vezető köztársasági tiszt bejelentette a rádióban, hogy a Negrin-kormányt elmozdították és helyét nemzetvédelmi tanács foglalta el. A rádióbeszédekben súlyos vádakkal illették a Negrin-kormányt, kijelentették, hogy Negrin áruló és őt terheli az összeomlás felelőssége, mert esztelen ellenállással csak azt akarta elérni, hogy meggazdagodjék a spanyol nép kifosztásával és környezetével együtt az elrabolt kincsekkel külföldre menekültek, ugyanakkor, amikor a nép az élethalál szélén áll. A kiadott nyilatkozat hangoztatja, hogy mátol kezdve egyetlen felőls sem hagyhatja el Spanyolországot.

### KÖMÍVES VOLTAM, MA KATONA VAGYOK ...

A Havas-iroda közli: Cipriano ezredes, a negyedik hadtest parancsnoka, a nemzeti munkaszövetség tanácsosa, az elmúlt éjszaka folyamán rádióon keresztül beszédet intézett a köztársasági Spanyolország lakosságához. Az ezredes többek között a következőket mondotta:

— Az árulás következtében hazánk egy részét elvesztettük. Juan Negrin miniszterelnök bűnös megatartást tanúsított s nem volt más célja, minthogy összegyűjtse a nemzet vagyonát és azzal külföldre meneküljön. Népet hűtlenül elhagyta és kiszolgáltatta az ellenségnek. Ma a központi hadsereg egyik vezére beszél a néphez s ez hűséges fia nemzetének. Kőmíves voltam, de ma katona vagyok s kijelenthetem, hogy a köztársasági Spanyolország olyan kormány van, amelynek egyetlen vágya: a béke. De igazságos béke, amelynek a jog és testvériség az alapja. Amennyiben a szerencsétlen körülmények úgy hoznák magukkal, hogy hangunk nem találna meghallgatásra, továbbra is helyünkön maradunk és életünk feláldozásával is megvédjük Spanyolország függetlenségét.

### MÁR A MULT HÉTFEN ELHATÁROZTAK A PUCCSOT

Párisból jelentik: Martinez Barrio, a kortez elnöke, a Havas-ügynökség munkatársának kijelentette, hogy a nemzetvédelmi tanács már március harmadikán ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy Negrin lemondásra szólítják fel. Az államsínyt ebben a kérdésben elkövetett indiszkréció robbantotta ki és a nemzetvédelmi tanácsnak most az a célja, hogy a helyzetet a legkevésbé kárral számolja fel.

### NEGRIN AFRIKÁBA MENEKÜLT

Valenciai jelentések szerint Negrin táviratot intézett Martinez Barriohoz, a parlament elnökéhez és közölte vele, hogy az államsínyt miatt lemond. Bilbaoban úgy tudják, hogy esetleg sor kerülhet Negrin letartóztatására is. Az bizonyos, hogy

## Beteg a patriárka miniszterelnök

Bucurestiből jelentik: A következő hivatalos jelentést adták ki Miron Cristea patriárka-miniszterelnök egészségi állapotára vonatkozólag: Miron Cristea patriárka-miniszterelnök, aki jelenleg a délfranciaországi Cannesben tartózkodik szabadságon, egy hűlés következtében peribronchikus vértóduást kapott. A patriárka-miniszterelnök állapota az utóbbi időben súlyosbodott. A beteg miniszterelnököt megvizsgálta Charles Laubry professor, a párisi egyetem hírneves tudósa is.

## A magyar külügyminiszter indokolta a az antikomintern egyezményhez való csatlakozását

Budapestről jelentik: A Magyar Távirati Iroda közli: Csáky gróf magyar külügyminiszter választókerületében beszédet mondott és ebben többek között kijelentette, hogy Magyarország csatlakozása az antikomintern egyezményhez

védekezést jelent az áramlat ellen

és egyben az együttérzés kinyilvánítása azon államok iránt, amelyeknek támogatása nélkül Magyarország nem sikerült volna vér nélkül visszaszerezni Felsőmagyarország területét. A hála és hűség a magyar nemzet tulajdonsága. — folytatta beszédét a magyar külügyminiszter, aki ezután

ismertette Magyarország kisebbségi politikáját.

Közölte Csáky gróf külügyminiszter, hogy minden olyan magyar állampolgár, aki nem is magyar származású, testvérek számát.

### MILYEN LESZ A FÖLDREFORM?

Budapestről jelentik: Gróf Teleki Mihály földművelésügyi miniszter vasárnap Künszentmártonban nagyobb beszéd keretében ismertette a földbirtokreform részleteit. A miniszter kijelentette, hogy legelőszörban a zsidó kézen levő összes birtokokat fogják kisaajfítani,

mert a zsidók a birtokokat úzerkedés céljaira használták fel s nem illeszkedtek be a magyar államtestbe. Azután sor kerül a bankok és részvénytársaságok földbirtokaira, majd azokéra, a kik nem megfelelően művelték és paragon hevertették, végül az idegen állampolgároktól is elveszik az ingatlanokat.

megtagadták tőle a Spanyolországból való kiutazási engedélyt.

Későbbi hírek szerint Negrin volt miniszterelnök az éjszaka elmenekült Madridból. Oranból azt jelentik, hogy

nég köztársasági harci repülőgép Kartagénából Oranba érkezett. A francia hatóságok mind a négy repülőgépet katonai felügyelet alá helyezték.

### A KÖZTÁRSASÁGI FLOTTA TITOKZATOS ÚTJA

A Havas-iroda jelenti, hogy a köztársasági hajóhad elhagyta Kartagénát kikötőjét és keleti irányba távozott.

Algirból jelentik: A spanyol köztársasági tengeri flotta hétfő reggel 7 órakor az algiri kikötő előtt vonult el. Délután 3 órakor Bone-ből jelentették táviron, hogy a hadihajók a part mentén vonulnak ismeretlen cél felé.

**DACIA**

— Remélem, nem haragszol meg, ha az idén márciusi ajándék helyett **SORSJEGYET** vásárolok neked a **DACIA** eláruló helyeinél.

Március 15. én lesz a 19. sorsjáték I. osztályának a húzása és az szerencsém, ha a legnagyobb öröm érme: **MILLIOMOSSÁ LÉGY!**

További húzások április 15. - én, május 15. - én, június 15. - én.

**Az Állami Sorsjáték új terve a négy osztályban**

4 nyereményt a 6.000.000, 64 nyereményt a 1.000.000, 60 nyereményt a 200.000, 590 nyereményt a 100.000 és számtalan más nyereményt oszt szét.

HELYI CIM:

## Központi Bank

I. ker. Str. Alba Julia 9. Telefon 15-14.



# HIREK

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

### BELFÖLDÖN

Működésnek egy hónapra 70, negyedévre 200, félre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

### KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félre 700, egész évre 1400 lei.

### TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

### MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

### SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

## Bankett a főpincéreknél

A Főpincérek Országos Egyesülete legutolsó közgyűlésén disztágyára választott. Nagyon büszke vagyok rá. Nincs is más társadalmi kitüntetésem. Úgy látszik a pincérek meg vannak elégedve velem. Ami nagyon fontos számomra. Harminc éve szoruló szolgálataira és valószínűleg rájuk fogok szorúlni ezután is, ameddig élek. Nekem senkim sincs. Ha elgondolom, alapjában véve a pincérek, londoniak, szobaasszonyok és szobalányok jelentik a családomat. Nagyon szeretem ezt a „réteg”-et. És néha úgy veszem észre, hogy a réteg is jól tűr engem. Valahogy rögtön megérzik bennem az elhagyott alakot Párisban a Hotel Regent Garden öreg, normandiai szobaasszonya, ismeretségünk második napján már az ingemet stoppolta.

De ez nem tartozik ide. Elég az hozzá, hogy a közgyűlést bankett követte a Hubertusban, amelyre én is elmentem. A vesoráról, sajnos, elkéstem, de még idejében érkeztem a pompás borhoz és a remek feketekávéhoz.

A főpincérek a testület művészei. Okos és sokat tapasztalt emberek, nehéz pálya nagyon kiráfordította őket. Ők pufferek a vendég és a gazda között. Külön kis mozgó bankok a kávéházban és az étteremben. Kévéházi hitel mindig lesz, amíg így nőnek az akácok. És amíg a hónap vége felé örök könnyelműségünk miatt általánossá válik a pénzügyi üzemaszvar.

Mégis volt bennem valami hiányérzés a bankett asztalnál. Persze, hogy szeretem a főpincéret, mint a primást a bandából. Dehát a szegény „citrógereket” is szeretem. Látott már a nyájas olvasó öreg barát, ültetvényeskor sántikálva hazatérni? Vagy látta már pikológyereket tízóra szolgálat után? Nézzék csak meg, hogy benne van fáradt fürgeségében a korai lúdtalp!

Koccintottunk, diskuráltunk. Lassankint rájöttem, hogy a főpincérek egyesületét bármennyire is gazdasági szervezet, anyagi érdekei alatt, az ösztön és érzés homályában, mily szorosan össze van kötve a szolma többi munkásával. Valaki néhány szóval felköszöntötte a „citrógereket”. Ezt a tőstöt a főnök olyan viharos tapsal fogadták, hogy ez igazán csak a szív közepéből eredhetett.

Az egyik főpincér, aki nagyon kedves legénn volt, mint egy mágus, egy matematikus, egy művész és egy bakljátékos bohém keresztelése, elmagyarázta nekem, hogy a főpincérség csak átmeneti állapot. Ide jut el sok küzdelem és spórálás után a munkás, aki „pikk aji” kezdte a karrierjét és nem született bele valami szerencsésbe. Megáll, kifújja magát, dolgozik tovább. Most dől el, hogy mi lesz belőle később? Gazda, akinek saját zálete van. Vagy visszacsuszul felszolgáló pincérnek, majd hatvanöt éves korára újra borfiúnak vagy szivarosnak, akinek a válla akkor is ferde marad, amikor már lekasztotta magáról a skatulyát tartó szíjat.

— **IDŐJÁRÁS:** Derült idő, gyöngye északnyugati szél, éjjeli fagy, nappal aránylag meleg idő várható.

— **Amerika az új német bombákról.** Washingtonból jelentik: A Journal of Navy and Army című félhivatalos katonai lap azt írja, hogy azok a német bombák, amelyekről azt írták, hogy hatásuk borzalmas, a valóságban sokkal kevésbé ártalmasok. Amerikában vegyvizsgálat alá vették ezeket a bombákat és megállapították, hogy azok jól megépített fedezékekkel szemben hatástalanok.

Március 7  
Kedd  
Aquinószent Tamás  
Éltem

1850 március 7-én született a morvaországi Göding községben Masaryk Tamás, cseh államférfi, a csehszlovák köztársaság első elnöke. 1882-ben a prágai cseh egyetem tanára lett. Már korán foglalkozott politikával és szembe szállott a túlzó nacionalistákkal. A világháború alatt azoknak élére állott, akik Csehország függetlenségére törekedtek. A külföldön ennek érdekében nagy propagandát fejtett ki és Benes Eduárdal együtt jelen volt a békétárgyalásokon is. A nagyhatalmak hozzájárulásával résztvett Csehszlovákia megalkotásában. Az elnökségről három év előtt mondott le betegeskedése miatt. Akkor Benest választották meg utódjává. Masaryk már nem érte meg azt az időt, amikor Csehszlovákiának területe jó részét át kellett engednie Németországnak, Magyarországnak és Lengyelországnak.

1715 március 7-én született Maróthy György, aki elsőnek tanította módszeresen Magyarországon a számtant. Iskoláit Debrecenben végezte, aztán sorra látogatta a zürichi, baseli és berni egyetemeket, majd több hollandi akadémián járt és mindenütt tökéletesítette tudását. Huszonhárom éves korában Debrecenbe hívták, hogy az ottani kollégiumban átvegye az ékeszsólas, történet, számtan és mértan tanítását. Rendszerbe foglalta a számtantanítást és több könyvet is írt. Számtankönyvét halála után is többször kiadták és az körülbelül százhatvan éven át volt használatban. Számtani szabályai annyira átmertek a köztudatba, hogy a magyar ember, ha azt akarja kifejezni, hogy valamit jól számított ki, azt szokta mondani: ez ennyi még Maróthy szerint is.

Legideálisabb hashajtó, vértisztító, epehajtó a dr. Földes-féle Solvo-pirula. Székrekedés, bélröhögés, rossz emésztés, gyomorrontás, felfúvódás, gyomor- és bélfájdalmaknál teljes gyógyulást nyújt. Egy doboz ára 20 lei. Minden városi és vidéki gyógyszerárban és drogériában kapható.

— **ANGOL TÖKE A ROMÁNIAI EXPORT FELLENDELÉSEÉRT.** Bucurestiből jelentik: A külföldi lapok hírt adnak arról, hogy 450 ezer fontsterling alaptőkével nagy pénzügyi csoport alakult, amelyben résztvesz az Ambross-bank, a Wickers-művek és a Rank malomszövet. Ez a társaság a romániai gabona, petróleum és faexport intenzívebbé tételét tűzte ki céljául.

(—) **Háboruban eltűntek bejelentése.** Még mindig vannak sokan, akik a világháboruban eltűntek és akikről nem lehet tudni, vajjon meghaltak-e, vagy valahol külföldön élnek. Azok a családtagok, akiknek ilyen eltűnt és eddig még be nem jelentett hozzátartozóik vannak, jelentsek be ezt a körülményt sürgősen a hadirokkant egyesületénél.

(—) **Fiatal diák tragikus halála.** Popescu János, a karánsebesi líceum ötödik osztályának tanulója, tornaóra közben hirtelen rosszul lett és percek alatt meghalt. Vizsrelátot indítottak a tragikus halál okának megállapítására.

## Üzletáthelyezés!

Értesítem tisztelt üzletfelaimet, hogy szabóságomat a református-ház épületéből át-helyeztem IV., Bul. Carol 8. szám alá, a

Whitehouse-épületbe

## Bujdosó oriszabó

(—) **Esztérgályos tanfolyam Temesvárott.** A temesvári munkakamara közli a vasesztérgályos mesterekkel és segédekkel, hogy az ipari líceumban négyhónapos esztérgályos-tanfolyamot rendeznek. A tanfolyam március 15-én kezdődik és azon negyven vasesztérgályos vehet részt. A tanfolyam résztvevői naponta két órán vesznek részt. Az előadások esténként 7-9 óra között lesznek. Mindazok, akik a tanfolyamon részt akarnak venni, nyújtsanak be erre vonatkozólag kérvényt a temesvári munkakamarához.

(—) **Betörés.** Vasárnap este nyolc óra után Funk Károlynak, a Resica-művek nyugalmazott főfelügyelőjének az erzsébetvárosi Memorandum-lui-ucca 4. szám alatti földszintes lakásába az előszoba ajtajának felfeszítése után betörők nyomultak be, miután kilesték, hogy a házbéliek nincsenek odahaza. A betörők felfeszítették a szekrényeket és azokban minden összetűrkáltak. A házmesterné észrevette a nyitott előszobaaajtót és rosszat sejtve, lármát csapott. A megzavart betörők erre kivitták az uccai aljakot és az uccára ugrottak. Két jólöltözött fiatalemberre gyanakszanak, akiket az esti órákban a ház körül láttak ólálkodni.

Előzse

meg és kezelje

A NÁTHÁT

köhögést és hörghurutot

egy doboz

VALDA

PASZTILLÁ-val!

(—) **Házasság.** Buhniev Dimitrij mérnökjelölt és Steiner József, egykori temesvári kárpitosmester és felesége, született Hornyák Berta leánya, házasságot kötöttek. Az anyakönyvi hivatalban a házasságkötésnél Tieran Emil dr. főpolgármester működött közre.

— **Az internált Szállasi-pártiak követelik, hogy állítsák bíróság elé őket.** Budapestről jelentik: A feloszlattott Szállasi-párt harmincegy tagja, akiket Kistarcsán internáltak, több lap szerkesztőségéhez felhívtak juttattak el, amelyben követelik, hogy állítsák őket bíróság elé.

(—) **Új tornatanár.** Eilhardt Károly, Eilhardt Ferencnek, a Resica-művek nyugalmazott erdészeti tisztviselőjének fia, a bucurestii testnevelési főiskola négy évfolyamának szerencsés elvégzése után sikerrel letette vizsgáit és tornatanári oklevelet nyert. Tizenhárom vizsgázó közül Eilhardt Károly nyerte el a legjobb eredményt. Eilhardt különben ismert sportember, aki mint Románia rúdugró bajnoka, Párisban, Berlinben, Konstantinápolyban és más városok-

Meghülés esetén alkalmazzon Diana sósborszert-bedörzsölést.

(—) **AZ OSZTALYSORSJÁTEK MENTES MINDEN ADÓTÓL.** A temesvári pénzügyigazgatóság két hét előtt felszólította az állami osztályorszájáték temesvári hivatalos elárúsióhelyének vezetőjét, hogy fizesse ki a 8.500 lelt kitevő állami adót. A hivatalos elárúsióhely vezetője nem volt hajlandó ezt az összeget kifizetni, mire foglalási jegyzőkönyvet vettek fel. Az elárúsióhely vezetője ez ellen kifogást jelentett be és ebben az ügyben a temesvári törvényszék most tartotta a tárgyalást. A törvényszék megszüntette az osztályorszájáték ellen megindított pénzügyi eljárást.

— **Harminc embert agyonlőttek a benaresi zavargások során.** Benaresből jelentik: Vasárnap súlyos zavargások voltak a városban, ezek során a brit csapatok többször sortízet adtak le a lázongókra. Harminc ember meghalt, több mint 80 megsebesült. A zavargások még tartanak.

— **Hítlernenek fogadtak hűsöget a szlovákiai németpárt vezetői.** Pozsonyból jelentik: Karmasin, a német kisebbség államtitkárának jelenlétében tegnap tette le az esküt a német párt 350 vezetője. A vezetők Hitlernek és Karmasinak esküdtek fel.

(—) **ÖNGYILKOS SZOLGALEGENY.** Sabu Ignác huszonhét éves szolgalegeny, aki Kézdia községben az egyik tanfolyam dolgozott, felakasztotta magát és meghalt. Tetteinek okát nem ismerik.

— **Végleges a magyar-szlovák határ.** Budapestről jelentik: A magyar-szlovák határmegállapító bizottságok végleg kijelölték a magyar-szlovák határt és a határozathoz úgy a magyar, mint a cseh kormányok hozzájárultak. A vonatkozó jegyzőkönyvet kedden írják alá és hozzák nyilvánosságra. Legközelebb megkezdődnek a magyar-ruszin határ végleges kijelölésére vonatkozó tárgyalások.

Mozi

MŰSOR:

KEDD, MÁRCIUS 7.

APOLLÓ: Három hering. (Francia film).  
ATLANTIC: Kékszakáll nyolcadik felesége. (Angol film).  
A hegyek leánya. (Német film).  
CAPITOL: Mindent érde. (Angol film).  
RIVOLI: Román. (Német film).  
SCALA: Három bajtárs. (Angol film).

— Pacha Ágoston dr. megyéspüspök Aradon. Pacha Ágoston dr. megyéspüspök vasárnap reggel Aradra érkezett, hogy XII. Pius pápa megválasztása alkalmából méltassa az utóbbi napok jelentőségét. Megérkezése után a minoritákhoz szállt meg, majd délelőtt 10 órakor ünnepélyes Te Deumot celebrált fényes papi segédlettel. A hálaadó istentiszteletnél Lakatos Ottó dr. plébános, szentszéki tanácsos, Harsányi Vince és Siszman Gedeon lelkészek segítettek a megyéspüspöknek. A püspök szentbeszédét intézett a hívekhez, beszédében kitért a pápaság nagy jelentőségére. Istentisztelet után Pacha püspök fogadta Lakatos Ottó plébános, egyházközségi elnök, dr. Széll Lajos egyházközségi világi elnök, Parecz Béla dr., Boros Béni dr. vezetésével az aradi római katolikus egyházközség képviselőit megjelent küldöttséget, valamint a Fischer Aladár főgimnáziumi igazgató vezetésével megjelent tanári kar tisztelegő látogatását. Délután fél 5 órakor a megyéspüspök a kápolnává alakított Minorita Kulturházban a pápaságról és a pápaválasztásról adott elő. Beszámolt a főpásztor azokról a benyomásokról, amelyeket XI. Pius pápa megválasztása idején személyesen szerzett Rómában. Vázolta azokat a nagyarányú és világraszóló eseményeket, amelyek a napokban zajlanak le Rómában.

(—) HALÁLRA ÉGETT EGY RÉKASI ASZSZONY. Bautz Katalin nyolcvankét éves rékasi asszony ruhája, a kályhából kipattant szikrától tüzet fogott. Az asszony olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy meghalt.

— Cseh újságíróknál tartóztattak le Magyarországon. Ungvárról jelentik: A rendőrség tegnap letartóztatta Valenta Emilia cseh újságírónőt, aki nagyobb társaság előtt durván sértő kijelentést tett a magyar államfőre. Valenta Emilát, aki egyidő óta Ungváron tartózkodott, hogy cikkei számára anyagot gyűjtsön, átszállították a kassai ügyészségre.

(—) TEMESVÁRI SZÁRMÁZÁSÚ BUDAPESTI TISZTVISELŐ HALÁLA. Reiber Henrik, a budapesti Társadalombiztosító temesvári születésű fő-tisztviseleje, negyvenkét éves korában meghalt. Özvegye, született Gáthy Mária, leánya Évi, özvegy édesanyja, Temesvárott élő testvérei és sógora, Polen János városi mérnök gyászolják.

— Román állampolgársággal rendelkező izraeliták csak a magyar belügyminisztériumtól kaphatnak beutazási engedélyt. A bucarestii magyar királyi követség, valamint az ország területén működő konzulátusok március 6-án rendeletet kaptak a budapesti külügyminisztériumtól, amelynek értelmében ideiglenesen az izraelita vallású román állampolgárok Magyarországra területére sem átutazó, sem tartózkodási vizumot nem kaphatnak. Akik utazni szándékoznak, azoknak a budapesti belügyminisztériumtól kell engedélyt kérniük, amelynek alapján azután a konzulátus megadja a kívánt vizumot. Ugy a követség, mint a konzulátusok közül az érdekeltekkel, hogy kérvényeiket ne a romániai külképviseleti hatóságokhoz nyújtásuk be, mert ilyen módon az elintézés hosszadalmas, hanem iránnyal közvetlenül a budapesti belügyminisztériumba ajánlottan, ahonnan a választ a legrövidebb idő alatt megkaphatják. A kérvényben fel kell tüntetni, hogy az illető izraelita vallású egyén miért akar Magyarországra utazni, ha esetleg orvógyógykezelésre, vagy orvos műtétre van szüksége, úgy mellékelje az orvosi bizonyítványt. Illetékes helyen hangrögzözzék, hogy ez az intézkedés csupán ideiglenes jellegű.

(—) A MAGYAR NÉPKÖZÖSSÉG JELENTKEZÉSI HELYEI KRASSÓBAN. Resicán a református parohán, a Magyar Olvasókörben és Major Béla nyugalmazott jegyzőnél. Boksánbányán Szántó Ferenc ügyvéd irodájában lehet beiratkozni a Nemzeti Ujjászületés Fronija magyar osztályába és a Magyar Népközösségbe.

(—) ÖT ÉVES FIUCSKA TRAGIKUS HALÁLA. Szerbzentmárton községben a múlt év augusztusában Dragaeski Dragomir mezőőr öt éves fia megmegtalálta az asztalon apja töltött revolverét. Dragaeski Szreeta, a mezőőr rokona, el akarta venni a fiútól a revolvert, amely közben elsült. A golyó olyan súlyosan megsebesítette a fiút, hogy rövidesen meghalt. A temesvári törvényszék Dragaeski Szreeta egy hónapi fogságra ítélte, míg a szülőkei kétezer lej pénzbüntetéssel sújtotta, de az ítélet végrehajtását felfüggesztette. A temesvári ítéletábrla tegnap az elsőfokú ítéletet jóváhagyta.

(—) ADOMÁNY. Dr. V. A. olvasónk a volt tanítónő javára száz lejt adományozott.

— A BŰNT GYORSAN KÖVETTE A BŰNHÖDÉS. A temesvári törvényszék egy hónapi fogságra ítélte Sturza Silvia tizenkilenc éves nőt, mert a vád szerint néhány nap előtt háromszáz lejt megkísérelte egy újkisodai üzlet tulajdonosnőjét. Emiatt család címen indult meg ellene az eljárás és a törvényszék a gyorsított eljárás alapján máris ítélezte lefele.

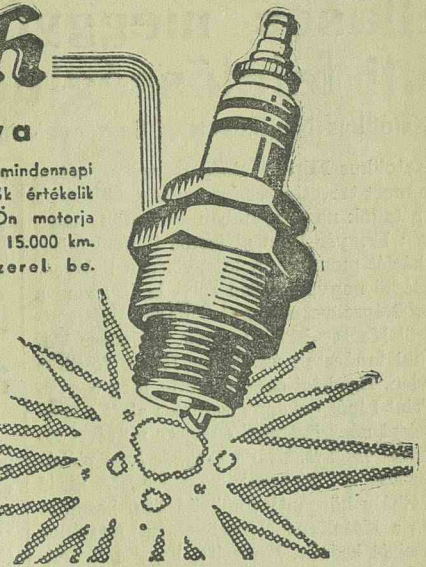
# Bosch

## gyújtógyertya

milliószor bevált a versenyeken és a mindennapi használatban. A leghíresebb versenyzők értékelik a BOSCH gyújtógyertyát. Az Ön motorja is jobban fog működni, ha minden 15.000 km. után új BOSCH gyertyákat szerel be.

**LEONIDA & Co. Bucuresti**  
és fiókjai

Kapható az ország összes szaküzleteiben



(—) Féléves a Romania de Vest. A Romania de Vest temesvári napilap, amely Petrescu Cezar szerkesztésében jelenik meg, tegnap jubilált. A tartalmas és jól szerkesztett napilap most töltötte be megjelenésének hatodik hónapját. A Romania de Vest újságírói gárdája csupa kitűnő tollú férfiakból áll. Banculescu Ion szerkesztővel az élén ott dolgoznak Miulerca Constantin, Jalea, Pirnea és Pavlovici kar-társaink. A lap hat hónapos fennállása alatt nagy olvasótáborra tett szert.

(—) A Karánsebes—orszói vasútvonalat kivonják a temesvári felügyelőség hatásköréből. Annak idején bánsági kereskedelmi és gazdasági érdekeltségek körében nagy nyugalanságot kellett az a hír, hogy a vasúti felügyelőség hatáskörének új beosztása során a Bucuresti felé haladó vasúti vonal csak Karánsebesig tartozik majd a temesvári felügyelőség hatáskörébe, míg a Karánsebes és Orsova közti vonalrészt, amely eddig ide tartozott, a craiovai felügyelőség hatáskörébe került. Ennek a tervnek a megváltoztatása érdekében lépések történtek, azonban a kívánt eredmény elmaradt. Most hozták nyilvánosságra a vasúti felügyelőség végleges beosztását és ebben a Karánsebes—orszói vonal a craiovai felügyelőség hatáskörében van.

(—) Halalozások. Csik Sándorné, született Hajas Karolina, életének 57-ik. házasságának 43-ik évében meghalt. Gyászolják: férje, Csik Sándor, gyermekei: Lenke, férjezett Reges Gáborné, Jolán, Lajos, Adél, unokái, fivére: Hajas Lajos békéscsabai állami iskolai igazgató és családja, sógoronője: özvegy Hajas Guláné és ennek gyermekei, Vilma és Gula nagyszimányi lakosok. Temetése ma, kedden, délután 5 órakor megv. végbe az erzsébetvárosi temető halottas házából. — Meghaltak ezen kívül: Müller Oszkár 21 éves kereskedelmi alkalmazott, Grega Ferenc 54 éves pék, Spunderka Iona 49 éves, Boicsán György 54 éves, Bucsi Péter 59 éves, Ilie Constantin 25 éves vasúti munkás, Kreicsik József 76 éves molnár, Radosav Zsófia, született Petrovics, 86 éves, Kulcsár Margit 13 éves.

## Rott Nándor püspök temetése

Veszprémből jelentik: Az elhunyt Rott Nándor megyéspüspököt országos részvét mellett helyezték hétfőn délelőtt örök nyugalomra. Az ősi dunántúli város, Veszprém népe, nagy tömegben zárandokolt vasárnap az elhunyt főpásztor ravatalához, hogy lerója kegyeletét. Hétfőn, a kora reggeli órákban kezdett gyülekezni a temetésre érkező sokaság az ország különböző részeiből. A magyar kormány képviselőiben Homan Bálint közoktatásiügyi miniszter jelent meg, a pápai nunciust Simon György pápai prélatus képviselte, megjelent a magyar képviselőház és felsőház küldöttsége és az egyházi hatóságokat Mikes János gróf püspök, Hannauer István püspök, Grösz József püspök, Meszlényi István segédpüspök, Tóth Kálmán protonotárius kano-nok, Kiss Albin, a zirci kormányzó-perjel, valamint dr. Tóth Tihamér, Rott Nándor utóda, aki a temetési szertartást végezte a püspökök segédletével. A szertartás után megalakult a hatalmas gyászmenet, amelyben a hívek nagy tömege és a diákok vettek részt. Az elhunyt püspök földi maradványait az Arpádházi Szent Margitól elnevezett templom kriptájában helyezték el.

(—) JÖN AZ ÚJ VÁROSI LAKBÉRADÓ. Közöltük már, hogy Temesvár város vezetősége több elmaradt jövedelmi forrás pótlására bevezeti az új közigazgatási törvényben biztosított házbéradó, a melyt a házbér arányában a lakók lesznek kötelesek viselni. Disela Pavel városi pénzügyi tanácsos a fővárosban fontos tárgyalásokat folytatott a költségvetésről és most visszatért Temesvárra. Disela kijelentette, hogy a város a lakbéradó olyan alacsonyan fogja megállapítani, amennyire csak lehet és nem veszi igénybe a törvényben megengedett a legmagasabb öt százalékot a házbér összege után.

(—) A CAMT BEFEJEZTE KELETI TÚRAJÁT. A CAMT túracsapata befejezte külföldi mérkőzéseinek sorozatát. Legutóbb Ankarában az ottani válogatott csapattal 5:2 (3:) arányban vereséget szenvedett, míg Konstantinápolyban egy kombinált csapattal 0:0 arányú döntetlent ért el. A konstantinápolyi mérkőzés után a CAMT játékosai hajóra szálltak a visszatérésért Romániába.

— KÉT ÖNGYILKOSSÁG BUCURESTIBEN. Bucurestiből jelentik: Pénteken reggel a Cismirun-park járókelői az egyik padon eszméletlen állapotban találtak rá Rinaldo Mazost; turnu-severini férfit, aki öngyilkossági szándékból felvágta ereit. Az életuntait az egyik kórházba szállították, ahol ápolás alá vették. — A kora reggeli órákban arról értesítették a fővárosi rendőrséget, hogy Pictor Obedeau uccában lakó Azapia Manosib, 33 éves nő felakasztotta magát. Mire tettét észrevették már halott volt.

(—) KIFOGOTT HULLA. A Weekend-strand közelében tegnap délelőtt egy halász férfihullát fogott ki a Begából. Megállapították, hogy az illető Lebanov Ferenc újíródiak ötvenhét éves kőműves, aki már hetek óta eltűnt hazulról. Valószínűleg öngyilkosságot követett el.

(—) RAGALYOS BETEGSÉGEK TEMESVÁROTT. A főorvosi hivatal kimutatása szerint a város területén jelenleg tizenhárom vörhenyes, egy hastífuszos, egy bárányhimlős, egy orbáncos és tizen-hét kanyarós beteg áll orvosi kezelés alatt. Ezek a ragályos betegek néhány kivétellel mind a járvány-kórházban fekszenek.

A kerületi bajnokság eredményei: Az első osztályú bajnokság küzdelmeinek eredményei a következők: Banatul—Rapid 3:3 (2:1), CFR—Politechnica 4:2 (2:0), Progresul—Bohn 2:2 (2:1), Electrica—Jimboliana 1:1 (1:0), Fratelia—Vulturii 3:1 (0:1). A másodosztályú bajnokság eredményei a következők: Kadima—Dura 3:2 (1:0), Fortuna—Juventus 3:0 (1:0), Freidorf—Victoria 3:0 (3:0), Patria—CSHN 4:1 (2:1), III. kerületi FC—Cultura 5:0 (2:0).

## GYÓGYSZERTÁRAK ÉJJELEI SZOLGALATA:

Kedden, március 7-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii téren levő Weisz gyógyszerértár.

A II. kerületben a Dacilor uccában levő dr. Kovács gyógyszerértár.

A III. kerületben a Porumbescu uccában levő Sárge gyógyszerértár.

A IV. kerületben a Bratianu uccában levő Diana gyógyszerértár.

Az V. kerületben a Corvin gyógyszerértár és Ujkisodán Panajoth Ernő gyógyszerértára állandó éjszakai szolgálatot tart.

# Vallásos meggyőződést és Isten előtti felelősségtudatot a lelkekbe

A Katolikus Népszövetség Besseneyi-telepi tagozatának tisztújító közgyűlése

A Katolikus Népszövetség Besseneyi-telepi tagozata most tartotta rendes évi közgyűlését, a melyen a tagok nagy számban jelentek meg. Előzetesen Frigyer Iván plébános ünnepi misét és prédikációt mondott. A közgyűlés a Sztáron-féle vendéglő nagytermében folyt le és azon a Katolikus Népszövetség egyházmegyei központja részéről Martzy Mihály elnök, Meiszner Vilmos elnöki tanácsstag és Fodor József főtitkár voltak jelen. Egyházi ének nyitotta meg a gyűlést és Frint Lipót karnagy vezetése alatt a Besseneyi-telepi népszövetségi énekkar művészi tökéletességgel énekelt. Utána Frigyer Iván plébános üdvözölte a központi vezetőséget, majd Martzy Mihály központi elnök üdvözlő beszédet tartott és a Katolikus Népszövetség általános célkitűzéseiről beszélt. Kiemelte, hogy a Katolikus Népszövetséghez csoportosult

lelkeket meg akarják változtatni külsőleg és belsőleg,

így szolgálván a szervezkedés célját. Ezután Makra Irén a Vért látók a keresztény című verset szavalta el igen hatásosan. Makra Sándor tagozati elnök a jegyzőkönyv vezetésére Schronk Vilma egyházközségi nővért kérte fel, majd Mécsáros András ifjúsági elnök előterjesztette a titkári jelentést, amely tanubizonytságot tett az elmúlt év tartalmas munkájáról. A pénztári jelentést Makra Sándor olvasta fel, majd az ellenőrök jelentése után a közgyűlés a felmentvényt megadta. Ezt követte a tisztikar megválasztása. Diszelnök lett Váradi János, elnök Móczár László, elnökhelyettes Makra Sándor, titkár Antal Ferenc, pénztáros Wert Mátyás, ellenőrök Háj József és Popovics Péter. A választmány tagjai Mécsáros András, Kriszter Béla, Lovászi József, Ritz Anna, Erdélyi Ilona és Ohát Anna. A kulturális szakosztály vezetősége lett Erdélyi József, Horváth András, Forman András, Vinczel István, Kerekes Sándor, Kerekes József, Vincze Dezső, Lebán Mátyás, Welt József és Szigeti József. A karnagy Frint Lipót, helyettes karnagy Makra Irén, háznagy Widiczky Borbála.

A választás után Makra Sándor ismertette a tagozat jövő évi programját, majd Kriszter Béla nagy tetszés közepette szavalta el Mécsáros Lászlónak Vád és védbeszéd című költeményét. Fodor József főtitkár tartott ezután ünnepi beszédet.

Szólta a nemzeti gondolatról és szociális érzésről. A Népszövetség célja a nemzeti gondolatot a vallási érzésen keresztül nézni. A kettőt nem szabad szembeállítani. Beszélt a különféle szélsőségek ellen, melyeket a vallásos

## Naptárban megjelent hirdetések után is követeli a repülőbélyeg alkalmazását a repülőbélyeg-alap

Az egyik temesvári nagy gyarmatárú cég a kereskedelmi és iparkamara tudomására hozta, hogy a repülőbélyeg alap részéről felszólítást nyert, amelynek értelmében más cégekkel egyetemben egy naptárban megjelent hirdetés után fizesse meg a törvényben előírt repülőbélyegilletéket. Ez a cég ugyanis egy füzeteformájú naptárt adott ki, amelyben saját hirdetéseit kívül más cégek hirdetéseit is közölte. A repülőbélyeg alap részéről az a vélemény jutott kifejezésre, hogy

a naptár belső részében elhelyezett ezen hirdetések után, mint reklám után, repülőbélyeg illetéket kell leróni.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara az érdekeltektől kérelmére közbenjárta a kamarák szövetségénél és utalt arra, hogy a szóbanforgó cég az említett naptár minden egyes példányára tíz bani fiskális bélyeg és tíz bani repülőbélyeg alkalmazott, mert úgy tekintette, hogy bárhol volna egy ilyen naptár-példány, annak valamelyik külső fedele látható és ezt reklámnak vette. Ezeket a naptárakat a cég az 1937 év végén bocsátotta ki 1938. év október 13-án a repülőbélyegről szóló törvény módosítása alkalmával a bélyegkötelezettség megállapítása során a törvény szövegében a falragaszok, reklámok, cégek és hirdetések megnevezése mellől el-

építőerővel lehet ellensúlyozni és leküzdeni. Vallásos meggyőződést és Isten előtti felelősségtudatot kell a lelkekbe nevelni.

Meiszner Vilmos elnöki tanácsstag megköszönte a tagozat munkásságát és kérte, hogy továbbra is a központ irányítása mellett dolgozzanak. Móczár László elnök megköszönte megválasztását és a központ segítő munkáját, egyben ígéretet tett, hogy programjukban mindent megakarnak valósítani becsületes keresztény munkával. Az énekkar két határos száma után a királyhimnusszal ért véget a közgyűlés.

hagyták a „nyilvános reklám céljából” való meghatározást. Ezen módosított törvény értelmében kívánja most a repülőbélyeg-alap, hogy a naptárban szereplő cégek minden egyes naptári példány után fizessék meg a repülőbélyegét. A temesvári kamara felkérte a kamarák országos szövetségét, lépjen érintkezésbe a repülőbélyeg bizottsággal és kérje ezen kérdés tisztázását. A kamara rámutat arra, hogy hasonló alakú füzet, vagy könyv keretében közölt

hirdetések után egyáltalában nem kell repülőbélyeget fizetni,

mivel tudomása szerint eddig sem kellett fizetni. A kamara azon az állásponton van, hogyha ezek a hirdetések bélyegkötelesek lesznek, akkor a népies naptárok megjelenését súlyosan érintik, mert ezeknek a kiadása kizárólag ezen hirdetések alapul. Amennyiben pedig ezek a hirdetések az új törvény szerint bélyegkötelesek volnának, úgy kéri a kamara, állapítsák meg egyrészt azt, hogy a múlt év októberében megjelent törvény rendelkezései alkalmazhatók-e az 1937. év végén kiadott naptárra, másrészt pedig kötelezhető-e a naptárban hirdető cégek arra, hogy reklámjaik után szolidárisan feleljenek a repülőbélyeg alkalmazása szempontjából.

### Török László előadássorozata

## Isten a boldogságnak nem áll utjában és egyformán központja a földi életnek és az örökkévalóságnak

Török László nagyváradi hitszónok Temesvárott a józsefvárosi plébániatemplomban több napon át hittérlező előadásokat tartott. Az esti órákban voltak ezek a mély tartalomban gazdag előadások, amelyeken a kiváló egyházi férfiú az alapvető hitigazságokról szölt. Nem az első hitszónokot köszöntöttük Nagyváradról. Onnan kaptuk a ragyogó képességű Szilágyi Dózst, a meleg előadású Schrif-

fert Béla apátkanonokot, legutóbb pedig a nagytudású Vollmann Károly dr. teológiai tanárt, aki sorra előadást tartottak városunkban. A mostani vendég, Török László, előadásaira a temesvári híveknek a felvonulása páratlan volt. Láttunk már ajátatos hívekkel telt templomot, de arra még nem volt példa, hogy a közönség téli időben a templomot zsufolásig megtöltve még a kocsitól közepéig az uccán is elfoglalja a helyet, hogy az előadást hallhassa. A templom annyira megtelt, hogy még az oltár lépcsőjén is ültek.

A híveknek ez a páratlan érdeklődése indokolt is volt, mert Török László minden egyes előadása remekmű volt. A legsúlyosabb teológiai kérdések játszva hangzottak el ajkairól és mindenki úgy érezte, hogy a lelkéből beszél a szónok. Első este az Isten létéről, második este a Megváltóról és a megváltásról, harmadik este a Szentlélekről tartott előadást. A Szentháromság a boldogságnak, a jóságnak, a nemes földi életnek vezető és bátorító Istene. A jó Isten semmi boldogságot meg nem zavar, semmi jónak nem áll az útjában, mindenkinek egyformán atyja. A gyakorlati földi életnek éppen úgy központja, mint az örökkévalóságnak. Török László előadásai hangoztatják, hogy a hit igazságaiban semmi nehézség nincsen, semmi félelmetes, minden könnyű, minden kívánatos, minden üdvös az emberiség számára. Az igazságok egyszerűségükben megdönthetetlenek, a parancsok üdvözök, nem külső teher, vagy iga, hanem a mai kor tépelődő, szenvedő és szegénységben sanyalódó emberiségnek a hitvallása. Ha a katolikus vallást igazságaiban, parancsaiban, szentségeiben, irányjaiban részekre bontjuk és ugyanakkor az embert az ő igazságára való törekvésével, a jóságra való vágyódásával, letagadhatatlan szorgalmával, szenvedéseivel a másik oldalra tesszük, a hogyan azt Török László tette, akkor észrevehettük, hogy ez a vallás ennek az emberiségnek van adva és az emberiség erre a vallásra van teremtve.

Török László csendes, minden külső hatást mellőző, előkelő előadása, amely szívből fakadó, meleg hangon szölt a szívekhez, sokaknak hozott világosságot, vígasztalást és erősítést a jövőre nézve.



A háborús infláció egyik jelenetét eleveníti fel ez a kép, amelyen Kate Kühlt látjuk a Pour le merite című filmben, egy énekesnő szerepében

## KÖZGAZDASÁG

Vissza kell-e adni az elikkasztott pénz fedezésére kikölcsonzött összeget? Igen

Egy albaiuliai közhivatalnál a pénztáros sikkasztott, majd a hivatalfőnök egy megfelelő kezes aláírásával ellátott váltóra 150 ezer lei kölcsönt adott a pénztárosnak, aki ezzel az összeggel fedezte a pénztári hiányt. Amikor a váltó kifizetésére került a sor, úgy a pénztáros, mint a kezes azt a kifogást terjesztette elő, hogy a váltó semmis, mert erkölcsstelen célra: egy bűncselekmény elpálástolására adatott. Az albaiuliai törvényszék elfogadta ezt az érvelést, de a kolozsvári ítélőtábla helyt adott annak és kimondotta, hogy az állam kártalanítása végett történt kölcsönzésnek nincsen erkölcsstelen jellege. Ezt az ítéletet — véleményeltérés után — megerősítette a semmitőszék III. tagozatának a végzése, amellyel elutasította a felfolyamodást azzal az indoklással, hogy az a körülmény, hogy az alperes morális kényszer hatása alatt írta alá a váltót, csak okirattal igazolható, tanukkal azonban nem.

## Árfolyamok, gabonaárak

HÉTFŐ. MÁRCIUS 6.

A hivatalos devizárfolyamok a következők: (az első szám a vétel, a másik az eladást jelenti). Hollandár 140.07—142.14, francia frank 3.59—3.80, landi forint 76.18—77.28, belgas 23.67—24.01, angol font 665.45—676.89, olasz lira 7.172—7.172, rseh korona 4.70—4.80, svájci frank 31.74—32.22. Ezekben az árfolyamokban a devizafelár is befigyeltatik. Dínár 2.89—3.05, pengő 25 és 26.60—27, német márka 38—39, féár nélkül.

A bányási gabonapiacra a buza irányzata csendes és a tengeri irányzata lanya. Megfelelő kereslet hiányában a piac üzletlenn. A piaci árak a következők: temesi buza 410, torontáli buza 420, tengeri 325, korpá 300, zab 430, takarmányárpa 330, tavaszi árpa 380, muharmag 330, napraforgómag 370, tökmag 710, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 740, nagymalmi liszt 750 lei százkilónként.

Az exportból eredő szabadforgalomba hozható devizakvóták árfolyamai szilárdabbak. Bucurestiben, tegnap délig a következő árfolyamok alakultak ki: Palesztinai font 30 százalékos szabadkvóta 1800—1840, angol font 30 százalékos szabadkvóta 1720—1750, angol font 20 százalékos kvóta 1340—1350, angol font 40 százalékos kvóta 1045—1050, holland forint 30 százalékos szabad kvóta 198, dollár, 30 százalékos szabadkvóta 380, svájci frank 30 százalékos kvóta 85—87, francia frank 30 százalékos szabad kvóta 10.09, belgas (kliring) 61, belgas 15 százalékos 63.80, svédkorona 30 százalékos kvóta 94.

— A gyógynövény gyűjtéséről címen Bodor Kálmán okleveles gazda sülelmedi birtokos tollából igen értékes füzet jelent meg, amelyben a szerző ismerteti azokat a vadontermő és a gyógynövény kereskedelemben keresett könnyen értékesíthető gyógynövényfajtákat, amelyeket a mezőn iskolás gyermekek, vagy munkára képtelen idősebb emberek és asszonyok is gyűjthetnek. A vadontermő gyógynövénygyűjtés igen jó védelmező lehet, ha azt rendszeresen folytatjuk és amennyiben azok szárításával helyesen járunk el. Az E. G. E. programjába vette, hogy a Gyógynövénygyűjtés Szakosztálya útján felhívja a gazdaköröket a vadontermő gyógynövények gyűjtésére. A katolikus és református egyházak ugyancsak felhívták a falusi lelkeseket és tanítókat a gyógynövénygyűjtés felkarolására. Az E. G. E. magára vállalta a begyűjtött anyag bizományi alapon való értékesítésének megszervezését. A vadontermő gyógynövények gyűjtéséhez szükséges tudnivalókat tartalmazó füzetet az E. G. E. díjtalanul küldi meg az érdekelt gazdakörök vezetőinek, ugyszintén az egyházak is díjtalanul küldik meg lelkeseknek és illetékes tanítóknak. Magánosok az egyesület útján 10 lei ellenében rendelhetik meg a füzetet (Cluj, Str. Regala 16), mely összeg a megrendeléssel egyidejűleg küldendő be. Ebben az összegben a füzet postai portója is benne foglaltatik.

— Harminckét millió lei értékű aszaltszilvát szállítottak Romániából Németországba. Két német teherszállító gőzös tegnap aszaltszilva szállítmánnal indult Németország felé. A constantai kikötőből eddig 32 millió értékű aszaltszilvát szállítottak Németországba. A Németországba szállított szilvából izeket, szörpöket és gyógyszerket készítenek.

### HOGY MILLIOMOSOK LEGYENEK

ahhoz nem kell az Állami Sorsjáték IV. osztályának a húzásáig várnia.

Kisérleje meg szerencséjét MÁR A 19. SORSJÁTEK KEZDETEKOR és vásároljon sorsjegyet az I. osztály húzására, amelynek napja

## MÁRCIUS 15.

20 NYEREMÉNY  
A 1.000.000 LEI

10 NYEREMÉNY  
A 200.000 LEI

70 NYEREMÉNY  
A 100.000 LEI

vár önre.

### Állami Sorsjáték

19 sorsjáték, I. osztály



## Közgazdasági hírek



Hatvan vagon nyersbőr behozatalára kapnak engedélyt a bucarestii börgyarak.

A kötelező cégbejegyzés folytán számos olyan kereskedő kéri bejegyzését, akik eddig csak ténylegesen folytatták üzleteiket. A cernautii érdekeltek kérelemmel fordultak a kereskedelmi miniszterhez, hogy könnyítse meg ennek a kategóriának a bejegyzését.

A tonestii üvegyárban ismét megindult a munka, miután a gyárigazgatóság 60 százalékosan egyezett ki a munkásokkal, a munkáspénztárnak és az adóhivatalnak pedig biztosítékot adott.

A gyapotfonó iparban nyersanyaghiány mutatkozik, úgy, hogy a fonódák nem fogják tudni teljesíteni a rendeléseket.

— Az öt évre kivetett adó tartamán belül a minősítés ellen fellebbezni nem lehet. Egy aradi iparvállalat fellebbezést jelentett be az ingatlanára kivetett adó ellen és annak mérséklését kérte azon a címen, hogy az ingatlan az iparvállalat céljait szolgálja, mert azon a gyárüzem nyert elhelyezést. A fellebbezési bizottság a kérésnek helyt adott, a kincstár azonban felfolyamodással élt a törvényszékhez. A felfolyamodásban a pénzügyigazgatóság kifejtette, hogy a kivetés 1933-ban történt és mivel az ingatlan kivetése öt évi időtartamra szól, az 1938. év végéig érvényben volt. A kivetés ellen 1933-ban kellett volna fellebbezni, nem pedig 1938-ban, amikor a kivetés már jözerőre emelkedett és az meg nem változtatható. A törvényszék ezt az érvelést elfogadta és helyt adott a kincstár felfolyamodásának.

— A gyümölcsfák kártevői címen egy új füzet jelent meg az E. G. E. Irodalmi és Könyvkiadó-vállalati szakosztályának kiadásában. A füzetet 66 jellegzetes kép díszíti, amelyek a gyümölcsfák leggyakoribb kártevőit és az általuk okozott károkat ábrázolják. A füzet kétféle összeállításban jelent meg. Az egyikben a képek falitáblán vannak csoportosítva, hogy az iskolákban és gazdakörökben állandó szemléltetésre kifüggeszthetők legyenek. A másikban a képek a szöveg közé vannak nyomva. A füzetet Török Bálint az E. G. E. Gyümölcsészeti Szakosztályának előadója írta, tudományos alapon, népies modorban, a gyakorlati szempontok szemléltetésével. A füzet megrendelhető az E. G. E.-nél, Kolozsvár, Str. Regala 16. szám alatt. A megrendeléssel egyidejűleg a füzet ára is beküldendő. Egy füzet ára 10 lei, mely összegben a postai szállítási díja is benne foglaltatik.

— A bortermelési kimutatások elkészítése. Január 30-án járt le az a határidő, amely szerint a szőlőtermelőknek nyilatkozatot kellett benyújtani, amelyben bejelentik az 1938. évi termést. A pénzügyigazgatóságon most folyik két táblázat elkészítése, amely egyrészt a valloások, másrészt a fogyasztási illetek levonása alapján készülnek. Evégett az adóhivatalok március 10-ig tartoznak táblázataikat megküldeni és amennyiben azok között a bevallott készlet javára tíz százalékos különbözet mutatkozik, részletes nyomozást tartanak a kérdéses bortermelőknél.

— A Nemzeti Szövetkezeti Intézet veszi át az ország sölcsosztását. A Monopoligazgatóság és a Nemzeti Szövetkezeti Intézet között létrejött megállapodás értelmében, március 1-én a Nemzeti Szövetkezeti Intézet vette át az ország sölcsosztását. A Nemzeti Szövetkezeti Intézet a szerződés értelmében négyszáz söraktárt állít fel az országban és köteles legalább 1750 vagon söt állandóan raktáron tartani, hogy a kereskedelem szükségleteit azonnal kielégíthesse.

= Keresztény cégtulajdonos is tartozik állampolgárságát igazolni, ha a férje revízió alá esett. A bucaresti kereskedelmi és iparkamara, arra a kérdésre, hogy tartozik-e igazolni állampolgárságát az a cégtulajdonos, akinek férje zsidó, bár maga keresztény, a kamara azt a közleményt hozta nyilvánosságra, hogy ilyen esetekben a keresztény cégtulajdonos tartozik állampolgárságát igazolni, mert az állampolgárság mindig a férj helyzete szerint igazodik.

= Erélyesen hajtják be az italmérési illetékeket. A MAT vezérigazgatósága közölte a pénzügyminiszteriummal, hogy februárban az italmérési engedélyekért járó összeg jelentősen csökkent. Az átirat felpanaszolja, hogy a pénzügyigazgatóságok nem élnek kellő eréllyel a rendelkezésükre álló behajtási eszközökkel. Ezért márciusban ebben az illetékben különösen erélyes behajtás várható, hogy a jövő pénzügyi évre minimális összegű tartozás kerüljön átírásra.

(—) CÉGEK MŰKÖDÉSI ENGEDÉLYE Az egyes cégek működési engedélyt megadó bizottság Ionescu Agricola táblabíró elnöklete alatt újból ülést tartott, amelyen Nicolescu Elena aradi és Zimmermann János kurticsi lakosok cégjegyzési kérvényét elutasította. Megadta a bizottság a működési engedélyt Filip Viktor temesvári import-export képviselőt és kereskedelmi ügynökségnek, valamint Branca Vasile temesvári cégnek sörlerakata létesítésére, míg Fuchs Péter varjasi lakos kérvényét téglagyár és eladási hely felállítására, továbbá Neagrau Elisabeta italmérési bodega iránti kérvényét március hó kilencedikére halasztotta el, Martin János kerékpár és varrógép cégjegyzési kérvényét március 23-án tárgyalják.

= Románia sertéskivitele az 1938. évben 161.000 darab volt. Ebből a tekintélyes mennyiségből a Bánság egyedül 130.000 hízott sertést küldött külföldre.

## Elhalasztották a kertészek és faiskolatulajdonosok vizsgáját

Az elmúlt hét végére tüzték ki a faiskolatulajdonosok, venyigtermelők, facsemetenyésztők és kertészek szakvizsgájának megtartását. Mivel több száz jelölt jelentkezett a helytartóság öt megyéjéből és Biharmegyéből, azonkívül a jelentkezők jó részének nem állott módjában a szükséges okmányokat beszerezni, a bizottság elnöke Ciurcescu földmívelésügyi vezérfelügyelő kihirdette, hogy a vizsga megírtását elhalasztják. A Temes-torontál, Krassó és Szörény megye jelentkezőinek vizsgája március 20, 21 és 22-én lesz Temesvárott, a Hunyad, Bihar és Arad megye jelentkezői pedig március 23, 24 és 25-én vizsgáznak Aradon. Aki Temesvárott bármely okból nem jelenhetett meg, Aradon teheti le a vizsgát. A következő okmányok beszerzése szükséges: 1. Iskolai végzettség (magyar nyelvű okmányokat le kell fordítani és a községi előjáróság által hitelesíttetni). 2. Katonai okmányok (idősebb, katonaköteles koron túl levő jelölteknek). 3. Községi bizonyítvány a foglalkozásnak legalább két éven keresztül történt üzéséről, esetleg szolgálati bizonyítványok. 4. Erkölcsei bizonyítvány a községi előjáróságtól. 5. Állampolgársági bizonyítvány. A vizsgadíj 300 lei, melyet szegénysorsuaknak, akik az elengedést kérvényezik, el lehet engedni. Aki a vizsgát letette, bizonyítványt kap, mely foglalkozásának folytatására jogosítja.

## HOTEL RIO

BUDAPESTEN VII., Kürt-  
ucca 6 sz.

(Pátria-kávéház mögött.)

1938-ban épült!

Hideg-meleg folyóvíz. Ragyogó tisztaság.

Mérsékelt árak!

# SPORTSEMÉNYEK

## Nehezen győzte le a Kinizsi a lelkesen játszó Sportul Studentesc együttesét

Kinizsi-Ilsa—Sportul Studentesc 2:1 (1:0)

Ragyogó napsütésben kezdte meg a mérkőzést a két csapat a temesvári Banatul pályán. Az első félidőben a lila-kékek fölényben voltak és néha percek ostromolták az ellenfél kapuját, amelyben Ghenea kitűnően védett. A fővárosi diákcsoport szörvénnyos támadásai sorra elakadtak a lila-kékek fedezetsorán, amelyben különösen Wetzer jó játéka kellett kellemes meglepetést. A Kinizsi csatársora szép összjátékkal dolgozott, de a kapu előtt nem volt elég határozott. Több veszélyes támadás után a negyvenharmadik percben Szilárd jó labdát adott a közpé. Klimek a labdát Thierjung elé tölta, akinek egyszerű lövése a felső lécről pattant a hálóba. Szünet után az első percekben folytatódott a Kinizsi ostroma és már úgy látszott, hogy a lila-kékek nagyobb gólaránnyal nyerik meg a mérkőzést. A diákcsoport azonban a Szilárd által elért második gól után

sem adta meg magát és hosszan előreadott labdákkal igyekezett javítani. Számos meleg helyzetet teremtetett a lila-kékek kapuja előtt, de a védelem önfeláldozóan dolgozott. A huszonegyedik percben a bíró tizenegyest ítelt a Kinizsi ellen és Marinescu ebből megszerezte a fővárosi csapat gólját. A bíró, aki az első félidőben jól vezette a mérkőzést, a második félidőben igen bizonytalan volt és ítéleteivel a fővárosi csapatnak kedvezett. A játék utolsó perceiben ismét a Kinizsi vezetett támadásokat, de a sokszor túlkeményen védekező diákok megakadályozták az újabb gólt. Így a mérkőzést a Kinizsi 2:1 arányban megnyerte. A győzelem megérdemelt, de a lila-kékek játéka mégsem volt meggyőző. A csapat egyes játékosainak kondíciója nem kielégítő. A csapatnak még javulnia kell, ha tovább is jó eredményeket akar elérni.

## Aradon is kikapott a Ripensia

Gloria—Ripensia 2:1 (0:1)

Izgalmas mérkőzés keretében ütközött meg a két csapat. A mérkőzés két pontját a Gloria nyerte hozzátehetjük, hogy megérdemelten, mert mindvégig lendületesebben és lelkesebben játszott ellenfelénél. A két csapat a következő összeállításban játszott:

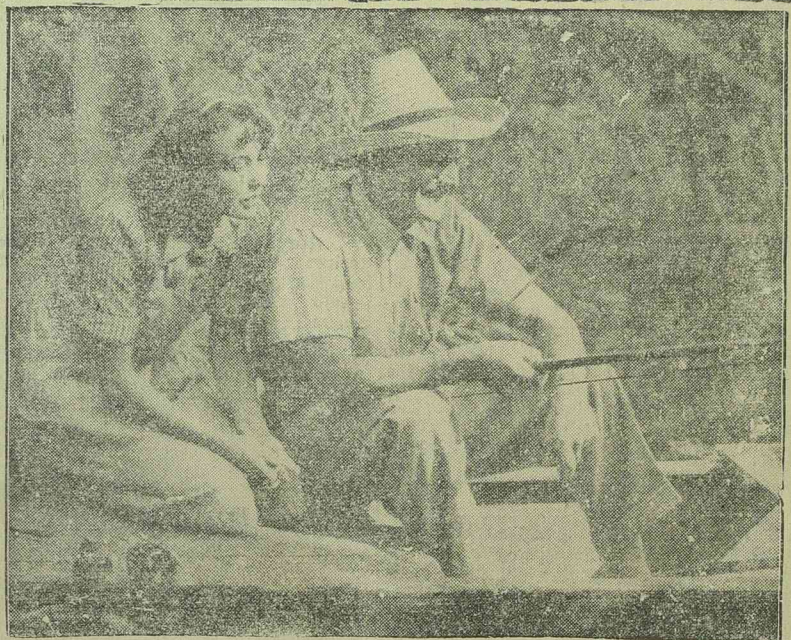
Gloria: Theimler—Varjassy, Volentir—Marie-nuti, Mikóczy, Micola—Igna, Codreanu, Fritz, Henegar, Mercea.

Ripensia: Popovici—Bürger, Regdon—Nagy, Kortomány, Dehelan—Beke, Ciolac, Sepi, Marksteiner, Dobay.

A Gloria kezd, mégis az első támadást a temesvári csapat vezeti. Ez a támadás Dobay lesállása miatt eredménytelen. Ugyanez ismétlődik meg Gloria részéről is. Igna egyszerű lövést ereszt meg kapura, Fritz azonban lesben áll. Marksteiner egyedül tör kapura, szabálytalanul szerelik, amiért szabadrugás jár. A negyven méteres szabadrugást Theimler könnyűszerrel fogja. A Gloria két sarokrugást hagy kiaknázatlanul. Az aradi csapat sorozatos támadásokat vezet. Henegar lövései alapos munkát adnak Pavlovicinak. A 21-ik percben Henegar éles lövést küld kapura, a labda a hálóban köt ki, de közben Fritz lesre szaladt, így a bíró nem adja meg a gólt. A közönség tüntet a játékvezető ellen. A Ripensia sarokrugáshoz jut, amely eredménytelen ugyan, de egy percre rá, Marksteiner mégis megszerzi a vezetést. Gól után a Ripensia tovább támad, az eredmény nem változik.

Szünet után a temesvári csapat heves ostromba kezd. Ugy látszik növelni akarja előnyét. Beke szépen szalad a jobbszélén, beadását Sepi hálóba vágja. Nem gól, mert közben Sepi már lesben volt. Végül a Gloria felszabadul a nyomás alól és egyre másra vezeti támadásait. Codreanu szabadrugása a kapu mellett süvít el. Nemsokára rá ugyancsak Codreanu kerül jó helyzetbe. Nem sokat gondolkozik, hanem helyezett lövést küld Pavlovic kapujára. A temesvári kapus csak kiütni tudja a labdát, amelyet Mercea térdrel továbbít a hálóba. Az egyenlítő, gól szárnyakat ad a Gloriának. Tovább támad és ezeknek a támadásoknak meg is van az eredménye, Henegar 16 méteres lövése nyomán újabb gólt ért el a honi csapat. Az eredmény már nem változik, így a Gloria egy szép győzelemmel és két értékes bajnoki ponttal a tarsolyában hagyta el a pályát.

A győztes csapat legjobb része a közvetlen védelem volt. A fedezetsor sem maradt alul a közvetlen védelemnek, hanem amellett, hogy semlegesítette az ellenfél támadócsapatát, számtalanul jó labdával tömte a csatársorokat. Mikóczy volt a legjobb ember, mellette Micola végig egyenletesen és nagyon jól működött. A támadócsop legjobbjai Henegar és Igna. Előbbinek lövései mindig veszélyt jelentettek. A Ripensia csapatában a védelem sokat dolgozott, itt Bürger volt a legjobb ember a fedezetsorban. Nagy kellett jó benyomást, míg a csatársorban csak Marksteiner és Beke nyújtottak elfogadható. Petrescu bíró jól vezette a mérkőzést.



Bekapja, vagy nem kapja be? A zöld császár című új UFA-film egyik hangulatos jelenetében Carola Höhn figyel a horgászó Gustav Diessl

# 10 NAPIG! Tavaszi olcsó vásár mélyen leszállított árak mellett

**Ujdonságok!**

## HORBÁT Z-cégnél, I., Bul. Reg Ferdinand 6.

Belföldi és külföldi szövetek, kalapok, nyakkendők, ingek, harisnyák, stb

**AMTE—CARPATI F. C. 0:0 (0:0).** Az aradi AMTE együttese Nagybanján játszott az F. C. Carpatival, ahonnan hatalmas küzdelem után egyik pontot sikerült hazahoznia. Ez a pontszerzés a bánvárosban sikeren mondható. Az első félidőben az aradi csapat volt fölényben és ha egy kis szerencséje lett volna a vezetést is megszerezhetné volna. A csatárok számos jó helyzetet hagytak ki. A 10-ik percben a belső hármas pompás összjátéka után Pernekvi kiugrik a védők között, de lövését a kitünő Hevesi fogja. A félidő vége felé Szőke egyedül tör ki, Slivatnak csak az utolsó percben sikerül szerelnie. Általában a játék hullámzó volt. A honi csapatban Hevesi kapus ismét csillogtatta tudását, kevés olyan biztos kezű kapust láttunk az utóbbi időben. A fedezetorban Gidáli végzett nagy munkát, míg a csatársorban Oprea és Szőke jelentettek veszélyt. Az aradi csapat védelme kifogástalanul működött és a második félidőben szinte emberfeletti munkát végzett. Egyénileg Slivét volt a jobbik. A fedezetor szürkén, de lelkiismeretesen dolgozott, míg a csatársor sokszor kihagyott.

**VICTORIA—FC. RAPID 3:1 (0:0).** A kolozvári Victoria lelkes játékkal súlyos vereséget mért a Rapid együttesére. Gól nélküli félidő után a második félidő 3-ik percében Cociuban megszerezte a vezetést. Később Lengher öngólt vétett, és ezzel 2:0 arányban vezetett a Victoria. Auer átadásából Bogdan szépített az eredményen. Nem sokáig örülhettek a gólnak, Cociuban II. újabb góllal terhelte a vasutasok hálóját és ezzel 3:1-re alakult az eredmény.

**VENUS—TRICOLOR 2:0 (1:0).** A Venus meredemelten győzött a lelkes és szívósan védekező ploestii csapat felett. Kocsis egy 11-es büntetőt Fordachescu kezébe lött. Szünet után a Venus tervszerű támadásokat vezetett, amelyek eredményképpen Humis megszerezte a második és egyben a győztes gólt.

### UDR — JUVENTUS 2:2 (1:0)

A resicai csapatnak sikerült egy pontot szereznie Bucurestiben. Az első félidőben a vendégcsapat támadott többet és sikerült is a vezetést megszereznie. Szünet után Praszlernek sikerült egyenliteni, majd Oana révén a Juventus jutott vezetéshez. Az UDR nagyon belefeküdt a játékba és sikerült Micu révén egyenliteni.

#### A nemzeti bajnokság állása:

Venus	13	9	4	—	30	9	22
Ripensia	13	6	3	4	32	25	15
Kárpát FC	13	5	5	3	18	16	15
Victoria	15	7	—	6	26	19	14
Juventus	13	6	1	6	26	22	13
AMTE	13	5	3	5	25	27	13
Sp. Student.	13	5	2	6	20	23	12
Rapid	13	4	4	5	19	17	12
Kinizsi	13	4	4	5	30	31	12
Gloria	13	3	4	6	15	29	10
Tricolor	13	4	1	9	12	27	9
UDR	13	2	5	6	12	20	9

### Nyolc csapat indul a KK-ban

A KK bizottsága szombaton és vasárnap két napos ülést tartott Zürichben, amelyen kisorsolták az idei mérkőzéseket. Románia egy csapatát és pedig a bajnoksáppal veszt részt a küzdelemben, mivel ebben az évben csak nyolc csapat indul. Június 18-án és 25-én játszik le az első fordulót és pedig a következő párosításban:

Románia bajnoka — Olaszország bajnoka, Magyarország második helyezettje — Csehszlovákia bajnoka, Csehszlovákia második helyezettje — Jugoszlávia bajnoka, Olaszország második csapata — Magyarország bajnoka. A második fordulót július 2-án és 9-én játszik le, míg a döntő küzdelmekre július 16-án és 23-án kerül sor.

### Döntetlenek a magyar nemzeti bajnokságban

A magyar nemzeti bajnokságban vasárnap a döntetlenek napja volt, amennyiben a három nagy csapaton kívül az SSE is döntetlent játszott a Taxisok együttesével.

**Ferencváros—Budafok 2:2 (2:1).** A Ferencváros góljait Jakab lötte, míg a Budafok részéről Fodor és Kovács voltak eredményesek.

**Hungária — Szolnok 2:2 (1:1).** Szántó révén a vasutascsapat szerezte meg a vezetést. Dudásnak azonban sikerült egyenliteni, majd Koláth ismét vezetéshez juttatta csapatát. A Hungária nagy küzdelem után Müller révén egyenlített ki.

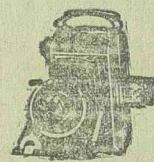
**Újpest — Szeged FC 2:2 (1:1).** Vince fejezőlél megszerezte a vezetést. Harangozó 11-es hűntetőből egyenlített. Zsengeller ismét az újpesti csapatot juttatta vezetéshez, de a Szeged ezt is kiegyenlítette.

**SSE — Taxisok 2:2 (1:0).**

**Phöbus — Bocskai 3:0 (2:0).**

**Kispest — Zugló 4:2 (1:1).**

Egyéb eredmények: NAC — Crisana 5:0, Jul—Metalosport 2:1, Törökves (Nagyvárad) — Vasas 2:1, Vestul — Makkabi 5:2.



### Foto Sport-Optik

Fotolaboratorium  
„Agfa”, „Kodak” és „Voigt-  
länder” gépek és filmek.

**A. M. Müley**

Timisoara I,  
Strada Solderer 11.

## GYILKOSSÁG A MOZIBAN

A Déli Hírlap eredeti regénye.  
rta: Félegyházi András

Utánnovomás cílus.

Limoujel szívről a fagyosság egyszerre elmult és diadalmas melegség fogta körül.

— Lám, — örvendezett magában, — mégis jól ismerem a nőket és főleg ezt.

Persze, nem tudhatta, hogy mi volt a késés oka. Nem tudhatta, hogy a madame azért késett, mert először a kiválgatott ékszer helyére az ibolyát tűzte a keble fölé és hogy, amikor már kilépett szobája ajtaján, újra visszafordult. Visszament a szobába és letette barnaszínű estélyi ruháját, de csak azért, hogy a szekrényből kikeressen egy ibolyaszínt. Ezt vette magára és erre tűzte föl az ibolyacsokrot.

Mikor meglátta magát a tükörben, nagyon megéledett.

És hirtelen még egyet gondolt. Füléből kivette a briliáns függőt. Lázás újjakkal keresgélte megint az ékezeses dobozban és hamar megtalálta, ami után kutatott.

Volt egy remekbe csiszolt és mesés csillogású nemes ametiszt fülbevalója, azt kapcsolta a fülébe. Ledobta lábáról estélyi cipellőjét és helyébe lilaszínűt vett föl.

— Most már tetőtől talpig ibolyaszínű vagyok az ibolya kedvéért, — mondta vidáman, — ezek után mehetek.

A tükör előtt még egyszer tetőtől talpig végigmustrálta magát. Boldogan indult kifelé.

Jól tudta, hogy ezen az estén késik, azonban hű maradt magához és még kivételesen sem használta a liftet, amikor lefelé kellett mennie a földszintre. Gyalog ment le a lépcsőn, mint rendesen.

— Ezt a mozgást nem engedhetem el, mert szükségem van rá, — gondolta.

Pedig már izgató volt. Eszébe nyilat, hogy

35

Limoujel abban a hitben, hogy hiába várakozik rá, más nővel megy esetleg táncba.

Ámde ezt a gondolatot azonnal el is hesegette magától.

— Nem, nem, ezt nem teszi. Ha hivatásos táncos lenne, akkor megtenné, mert ezeknél fő a pénz. Azonban Limoujel gavallér. Ezek után, amiket az elmúlt éjszaka mondott és az után, hogy reggel verset és ibolyát küldött, bizonyára türelmetlenül vár.

Igy aztán, amikor szemközt állottak egymással, mindketten jobban örvendeztek, mint ismerőségük óta bármikor.

— Ah, madame, — ömlengett a táncos, — ma szebb, mint valaha. Pedig nagy dolog, hogy a szépségben önmagát mulja felül. A nővé változott ibolya.

Madame d'Hiver, miközben az üdvözlés után az asztálához ment és elfoglalta a helyét, biztató mosolygással viszonzta a bököt.

— És mindent egy ibolyacsokor tette meg velem. Az ibolya és hat rimes sor. Köszönöm. Nagyon kedves kis vers.

— Ó, kérem. Szerettem volna olyan verset írni, amely teljesen méltó legyen önhöz, madame, de ehhez gyöngre költő vagyok. Nagyobb tehetségre volna erre szükség, mint eminné az enyém.

— Ne szerénykedjék, kérem. A pár sor is mutatja, hogy irazi költő, akinek lírája tele van melegséggel, érzélemmel.

— Nálam a verselés csak emolyan sport, madame, mint a vadászat, lovaglás, vagy az autóvezetés.

— Hiszen akkor ön elsőrendű sportember, monsieur.

Beszélgésük itt megszakadt, mert jött a pincér és eléjük tette az étlapot.

— Milyen menüt szolgálhatok? — érdeklődött. Az asszony ránézett kísérfőjére:

— Kérem, válogasson össze nekünk megfelelő vacsorát.

— Szolgálátára.

Alexandre Limoujel pillantásával végigfutotta az étlapot és halkán, megfontoltan adta rendelkezéseit a pincérnek, aki figyelmesen jegyzet föl mindent a blokkjára.

— Milyen italt mellőzöttnak parancsolni? — kérdezte azután.

— Mint rendesen.  
— Igenis. Veuve Cluquot.

És ezzel elistetett.

A zenekar új tangóba kezdett.

Limoujel föllépett és meghajította magát.

— Szabad?

— Még kérdezi? — mosolygott az asszony.

A következő pillanatban már ott keringtek a többi táncolók között. Limoujel mestere volt annak, hogy tánc közben szavaival megmámorítsa a nőket. Most fokozott mértékben szedte össze minden művészetét.

Mire véget ért a tánc és visszatértek asztalukhoz, azt a pincér már megterítette és várakozott rájuk.

— Találhatok? — érdeklődött.

Az asszony biccentett a fejével.

Kedves intim vacsora következett, kölcsönös kitalálással, meghitt beszélgetéssel.

Ez az éjszaka is nagyjában úgy telt el, mint a többi. Táncoltak, beszélgettek. Az asszony azonban sokkal forróbb belső melegséget érzett, mint eddig. A férfi pedig céltudatosan haladt célja felé. Egyetlen szóval sem folytatta azt a szerelmi vallomást, amelyet az ibolyacsokorral és a verssel megkezdett. De mozdulataiban, hangjának dallamában, pillantásában sokkal több volt, mintha szerelmi tirádákat zengett volna.

Érezte ezt jól az asszony és tánc közben lágyabban simul a férfihez és melegebben simul a tenyere Limoujel karjára, mint rendesen.

— Befogott már a regénybe, amelyet a "táncolók alakjáról írt? — kíváncsiakodott madame d'Hiver.

— A szükséges tanulmányozást befejeztem hozzá. Nagyszerű alakjaim vannak. A történet is kifinomódott már bennem. Most már nemsokára nekilátok a munkának. Majd kimegyek a birtokomra és ott visszavonulok a kastélyba dolgozni. Ott majd sokkal jobban megy az írás, mint itt a lármas Párisban. Lassankint elkövetkezik a tél vége és ha belefáradok a munkába, végigvágolok majd az erdőn a mezőn és felfrissülök az ébredő természet láttára.

(Folytatása következik)

## A kolozsvári opera bucsuelőadásai

A kolozsvári Opera együttese a Cigánybáró és a Márta nagysikerű előadásával fejezte be temesvári vendégszereplését, bizonyoságot szolgáltatva arról, hogy a könnyebb muza szolgálatában is éppúgy megállja helyét, mint a nehéz fajsúlyú művek interpretációjában. Végeredményben megállapíthatjuk e diadalmas vendégszereplés után, hogy a kolozsvári Opera minden előadása teljesen kielégítette a közönség hozzáfűzött felfokozott várakozását. A legtökéletesebb rendezésben, betanulásban és előadásban kaptuk az összes előadott műveket, a műsor változatos volt és színes. Így nem csodálkoztunk, hogy e kulturavállalkozás, amely elhivatottsága magaslattal állott úgy erkölcsiekben, mint anyagiakban a legnagyobb sikerrel zárult. Zsúfolt nézőtér hallgatta, nézte az összes előadásokat, s a közönség minden alkalommal a nagy művészi átélések maradványos élményével távozott. Midőn bucsuzunk a kolozsvári Opera kiváló együttesétől, az a kívánságunk, hogy minél előbb vizsgálathassuk ismét őket a városi színházban.

## Növendékhangverseny

Nagy közönség jelenlétében teljes siker jegyében zajlott le a Banatia nagytermében Andrée Erzsébet zongoratanárnő tanítványainak növendékhangversenye. A kiváló tanárnő pedagógiai elhivatottságát fényesen igazolta ez az élvezetes délután, amelyen valóban kiváló tehetségek bontakozásának lehettünk tanúi. Hanika Helga bájosan játszotta Mozart menuettjét, Görlich Baba Schumann vadászdalának eleven előadásával tett tanúságot biztonságáról és ritmikai felkészültségéről. Igen szépen zongorázott Wittmann Dezső és Prohászka János, aki korához képest meglepő elmélyedéssel interpretálta Bachot. Tehetségesek Prohászka Jakab és Kovács István, akik az előadott darabokban a legmélyebben zeneiségről tettek tanúságot. Mladin Cinci Beethoven skót táncával, Reiber Marika Schubert moment musical-jával jeleskedett. Reiber Mausi kiérett muzsikuss, finom értelmezéssel játszotta Schumann három kis művét. Krizsán Sándor befejezett tudású muzsikuss, élvezet és gyönyörűség volt hallgatni játékát. Használó magasság elhivatottsággal bír Benisch János, aki Chopin és Mendelssohn műveit játszotta finom elmélyedéssel, briliáns technikával. Igen tehetséges Wagner János is, aki Chopin egy lengyelkékjét játszotta. A közönség lelkes tapsokkal ünnepelte az előadókat és mesternőjüket. (Flaneur)

## Rádió

KEDD, MÁRCIUS 7.

**Bucuresti. 7:** Reggeli hanglemezek, ritmikus torna, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sport, vizállásjelentés. 13.05: Déli hangverseny. 14.10: Rádió-híradó. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Ujdonságok. 18: Időjárásjelentés. 18.02: Technikai posta. 18.17: Jazz. 19: Időszerű anyag. 19.15: Alex. Stavrache gondolkázik. 19.35: Georg Stefanovici énekel. 19.55: Octav Onicescu előadása. 20.10: Hanglemezek. 21: Szimfonikus zenekar. 22: Rádióhíradó. 22.15: Lemezek. 23: Rádióhíradó. 23.15: Vasile Julea zenekara. 23.45: Hírek francia és angol nyelven.

**Budapest I.** Torna, hírek, hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 1.10: Völgyi Imre cigányzenekara. 1.30: Hírek. 2.30: Postászene. 3.35: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 6.10: Berthe de Vigier francia és svájci dalokat énekel. 6.40: Fűsi József dr. előadása. 7.10: Mursi Elek cigányzenekara. 8: „A Sasfiók” Drámai költemény. 10.40: Hírek. 11: Hanglemezek. 11.45: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 12: Honvédszene. 1.05: Hírek.

**Budapest II.** 7.10: Mezőgazdasági félóra. 7.40: Francia nyelvoktatás. 8.10: Táncelemezek. 9: Hírek. 9.20: Szalónzene. 10.35: Időjárásjelentés.

**Bécs.** 19.20: Szimfonikus hangverseny. 21.50: Hangverseny. 23.35: Könnű- és tánczene.

**Berlin.** 20: Lemezek. 21.10: Operett- és filmrészletek. 22: Zenekari hangverseny.

**Milánó.** 20.20: Lemezek. 21.30: Lemezek. 22: Szimfonikus hangverseny.

**Prága.** 20.25: Népdalegyveleg. 21: Zenekari hangverseny. 23.20: Lemezek.

**Varsó.** 20: A rádiózenekar hangversenye. 22: Szimfonikus zene. 23.35: Gordonkajáték.

**DÉLI HIRLAP**  
automata telefonszáma: 28-10.

SZERDA, MÁRCIUS 8.

**Bucuresti. 7:** Reggeli hanglemezek, ritmikus torna, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sport, vizállásjelentés. 13.05: Déli hangverseny. 14.10: Rádió-híradó. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Ujdonságok. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Délutáni hangverseny. 19: Művészeti krónika. 19.15: Jianu fűvés-együttes. 19.45: Hanglemezek. 20: Dr. T. Bagdanovici előadása. 20.15: Szimfonikus variációk. 20.35 „Carmen”. Bizet operája 4 felvonásban. A szünetben 21.30: Rádióhíradó. 22.30: Rádióhíradó és sport. 23.20: Hírek francia, német és olasz nyelven.

**Budapest I.** Torna, hírek, hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 1.10: B. Fehér Miklós hegedül. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.35: Hírek. 5.15: Diákfélóra. 5.45: Hírek. 6: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 6.10: Oláh Lajos cigányzenekara. 7.10: Bolberita Károly előadása. 7.30: Magyar indulók. 7.55: Sóf Rezső dr. előadása. 8.30: „Simone Boccanegra”. Zenedráma három felvonásban. 9.05: Hírek. 10.35: Hírek. 12.10: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 12.30: Magyar nóták és csárdások. 1.05: Hírek.

**Budapest II.** 7.30: Olasz nyelvoktatás. 8: Fülöp Mária zongorázik. 8.30: Molnár Géza útleírása. 9: Hírek. 9.20: Szalónzene. 10.30: Táncelemezek. 11: Időjárásjelentés.

**Bécs.** 19.29: Vidám zene. 23.30: Könnű bécsi zene énekszámokkal.

**Berlin.** 19: Táncelemezek. 21.10: Lemezek. 21.30: Rádiózene. 23.30: Tánczene.

**Milánó.** 20.20: Zenekari hangverseny. 21.30: Lemezek.

**Prága.** 19.15: Szalónnégyes. 21.30: Zenekari hangverseny énekszámokkal. 22.10: Szimfonikus hangverseny. 23.20: Lemezek.

**Varsó.** 20: A rádiózenekar hangversenye. 22: Chopin-művek. 23: Hangverseny. 23.30: Szimfonikus lemezek.

# APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: állástkeresés, elvesztett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő- és gyógyhely hirdetése szavankint egy leu. Levelezés nem közzelhető. Házasság szavankint öt lei. minden más rovatban szavankint kettő lei. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala. Piata L. C. Brătianu 3. II. kerület: Tamás-traffic, Piata Badea Cârțan 8. — Kardos-traffic, Piata Traian (szerb templom mellett). Gröz-traffic, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Helfenbein-traffic, Piata Lahovari. IV. kerület: March-traffic, PiataKütt. — Nógrádi-traffic, (Tivoli mellett) — Olariu-traffic, Piata Dragalina 6. Telefon 45-06. — Vittek-traffic, Bul. Carol 54. — Gagóczy-traffic, Strada Brătianu 15/a. Telefon 5-13.

### Alkalmazás

Kerestetik jólfőző mindenes, ugyanóit intelligens gyerek leány 7 éves fiúhoz, előnyben részesül tanítónő, aki a román, német nyelvet tökéletesen bírja. Információt kaphat. III. Str. Brancoveanu 25. 2-3 óra között. 849

Gyakornoknak fiatalember, vagy kisasszony, teljes román nyelvtudással, kezdő fizetéssel, műszaki irodába felvétetik. Ajánlatot „Ambició” jellegére a kiadóba kérek. 751

### Állást keres

17 éves kezdő irodakísasszony román nyelvtudással állást keres. Cím a kiadóban. 837

Önállóan dolgozó varrónő állást keres, esetleg házakhoz ajánlkozik. II. Str. Haga 3. 752

### Lakás

Modern kétszobás lakást keresek, lehetőleg villanegyedben. Címet „Csak modern” jellegére leadandók. 820

Négyszobás komplett lakás május 1-re kiadó. II. Str. Titu Maiorescu 5. 753

### Adás-vétel

Nagy bőrrond megvételre kerestetik. Címet a kiadóba kérem leadni. 828

### Tízigen szép házhely

az Erzsébetváros központjában villamos és egy szép park közelében eladó  
Érdeklődni: Feistamuel József Str. I. Văcărescu 20. — Telefon: 43-27.

Vennék 2 db. szép és jókarban lévő fotelt. Címet „Nem túl nagy” jellegére a kiadóba kérem. 823

Konyhadények, úgy mint lábas, fazék stb. megvételre kerestetik. Címet „Csak tiszta” jellegére a kiadóba kérem leadni. 822

### Külfölte

rodahelyiség teljesen felszerelt, telefont, központi fekvésű, azonnalra kiadó. Érdeklődni I. Str. Paris 3. földszint 2. 732

Villanymotorok javítását jutányosan vállalom. Cím a kiadóban. 821

Az intézetem kívül álló vakok egyesülete kéri a tisztelt közönséget, hogy az általuk készített kosarakat, keféket, ecseteket, házcipőket és más hasonló árucikkeket Doja uca 20 szám alatti eladási helyiségükben és a minden kerületben lévő Prochaska lisztlerakókban a legolcsóbb áron megvegye. Minden vevő Istennek tetsző cselekedetet művel, ha a szegény vakokat ezen kis adománnyal segíezi. Az intézetem kívül álló vakok egyesülete. 754

### ASSZONYOM!

Bármikor és bárhol biztos megélhetést nyújt Önnek a cukrászat és hideg buffé, amelyet a most megnyíló kurzusomon könnyen elsajátíthat

Megbeszélések: Sárga Sándornál II. Titu Maiorescu 5

### Ha szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant és liliumpuvert, három színben. Kapható kizárólag a

Városi Gyógyszertárban a „Fekete Sashoz” I. Piata I. C. Brătianu.